

M À LA CARTE

A partir de maintenant, le Leica sur mesure...P.10

DIGITAL-MODUL-R

Test terrain et premières images...P.14

50 ANS DU SYSTÈME M

Une série anniversaire limitée...P.22

News



Et le gagnant est...

... LEICA WORLD – Nouvelle médaille d'or.

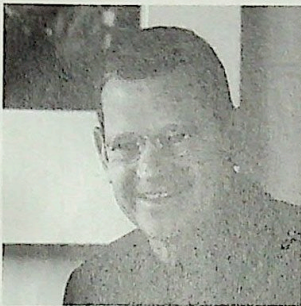
Le nouveau numéro est disponible en kiosque.



- ▶ **HENRI CARTIER-BRESSON:** Une oraison. Houston, Madrid, New York
- ▶ **PETER GRANSER:** Un Portfolio. De plus, Martin Kollar, Uwe Steinberg, Michael Martin
- ▶ **50 YEARS LEICA M:** Un chapitre spécial complet – Histoire, Technique, Esthétique

« La créativité du photographe et sa capacité à voir et à reconnaître : c'est cela qui crée de bonnes images. La qualité de l'objectif décide de la qualité technique d'une photographie. Un bon outil permet d'unir les deux. »

TRADITION & PROGRES



Hanns-Peter Cohn
Président Directeur Général

Chers amis de Leica,

Plus vite, toujours plus vite. Ce n'est pas seulement notre vie qui devient de jour en jour plus agitée de par le fait que nous soyons constamment joignables et constamment sommés de faire toujours mieux. Il en est de même pour le secteur de la photographie. Qui peut se vanter de pouvoir se souvenir de toutes les nouveautés qui seront présentées à une foire comme la photokina ? Les salves d'appareils digitaux que l'on tire sur les consommateurs se suivent de plus en plus près. A peine une génération d'appareil est-elle présentée, que déjà elle est caduque et remplacée par la suivante. Ce qui était nouveau hier, est tout juste bon à jeter aujourd'hui. Les appareils photos deviennent des articles de mode, en vogue une saison, oubliés ensuite. Et le client-roi suit dans cette bataille pour les parts de marché. Mais qui sort gagnant de cette course de vitesse ?

La photographie sur film argentique est une technique mûre. Pour un secteur orienté vers la production de masse, elle ne permet pas la croissance demandée. Mais cette technologie mûre en est-elle pour autant rétrograde, ennuyeuse ou bien même mauvaise ?

La créativité du photographe et sa capacité à voir et à reconnaître : c'est cela qui crée de bonnes images. La qualité de l'objectif décide de la qualité technique d'une photographie. Un bon outil permet d'unir les deux. La saisie des images se fait en fonction de deux technologies différentes. Est-ce vraiment cela l'important ? Dans les pages qui suivent, vous pourrez en lire plus quant à nos solutions pour une communication intelligente entre la photographie argentique et numérique, des boîtiers faits pour vous sur mesure et des compagnons idéaux pour l'observation de la nature, pour ne citer que quelques uns des thèmes de ce numéro. Mais c'est vrai pour chaque nouveauté : ce sont des produits qui vous apporteront joie et satisfaction jour après jour et qui gardent toute leur valeur à l'avenir. Au chapitre nouveautés également la mise en page de « Leica World News ». Parce que nous sommes persuadés que tradition et progrès ne s'excluent pas mutuellement.

H.-P. Cohn

06 Aventures sous-marines

Le photographe Frank Homann teste le caisson étanche destiné au Digilux 2



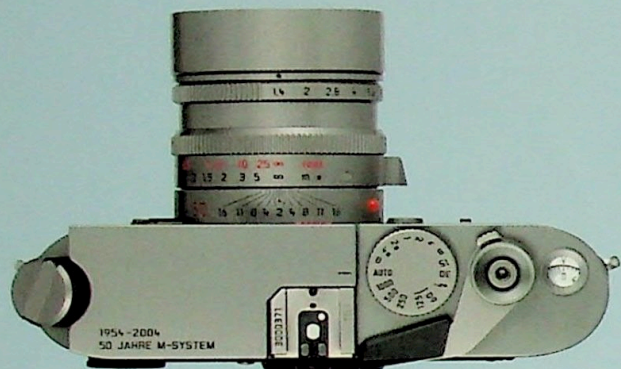
14 Essai pratique

Les premières images produites par Maik Scharfscheer avec le nouveau Digital-Modul-R



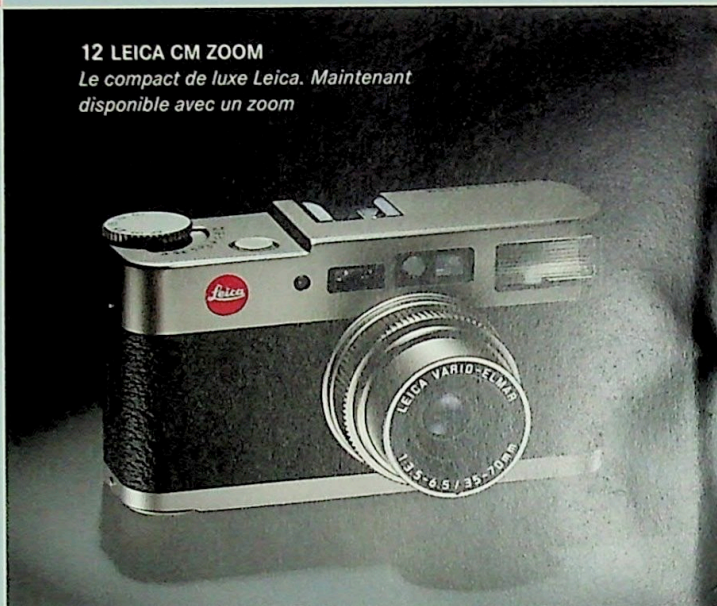
22 (50 Jahre M-System)

Une série anniversaire spéciale



12 LEICA CM ZOOM

Le compact de luxe Leica. Maintenant disponible avec un zoom



26 LEICA

Oskar Ba...
Un set ex...

06 Caisson étanche pour le Digilux 2

Nouveau chez Hugyfot: Un caisson étanche léger et robuste pour le nouveau boîtier numérique Leica. Le photographe Frank Homann l'a testé en Indonésie.

10 Leica à la carte

Un Leica sur mesure: Grâce à ce nouveau programme, les clients peuvent décider individuellement de l'apparence et des détails techniques de leur boîtier M.

12 LEICA CM ZOOM

Une beauté polyvalente: Le nouveau Leica CM Zoom se présente avec une optique de pointe, un boîtier en titane résistant et un design intemporel.

14 LEICA DIGITAL-MODUL-R

Premier test terrain: A la fin de l'année chez les revendeurs Leica, le dos numérique pour les Leica R8 et R9. Premières images de Maik Scharfscheer.

17 LEICA SUMMILUX-M 1:1,4/50 mm ASPH.

Ni standard ni normal: Avec ce nouvel objectif de 50 mm, les spécialistes Leica ont réalisé un nouvel exemple de performance optique de pointe.

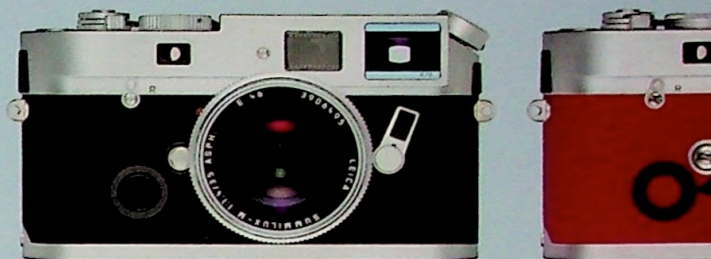
18 LEICA ULTRAVID 8x32 BR/BL et 10x32 BR/BL

Une nouvelle expérience optique: Pour une vision lointaine pendant vos loisirs ou en vacances. Leica propose dorénavant un outil idéal avec les nouveaux modèles compacts Ultravid.



LEICA GEOVID BRF
*Travailler en même temps:
 possible grâce aux Geovid BRF*

10 Leica à la carte
*Ce nouveau programme donne au client le pouvoir de se
 faire construire un boîtier qu'il a lui-même configuré*



LEICA OSKAR BARNACK EDITION
*Oskar Barnack naissait il y a 125 ans.
 Commémoratif en son honneur*



20 LEICA ULTRAVID 8x20 BR/BL et 10x25 BR/BL
Des jumelles de compagnie idéales



LEICA ULTRAVID 8x20 BR/BL et 10x25 BR/BL

Petites, mais pas seulement: Avec deux modèles particulièrement compacts, Leica présente des jumelles pour la nature, la culture et le sport – de parfaites compagnes en tous cas.

Leica M-System

Une jeunesse de 50 ans: Avec une édition limitée (50 Jahre Leica M-System), Leica Camera AG fête le 125ème anniversaire d'un concept génial.

LEICA GEOVID BRF

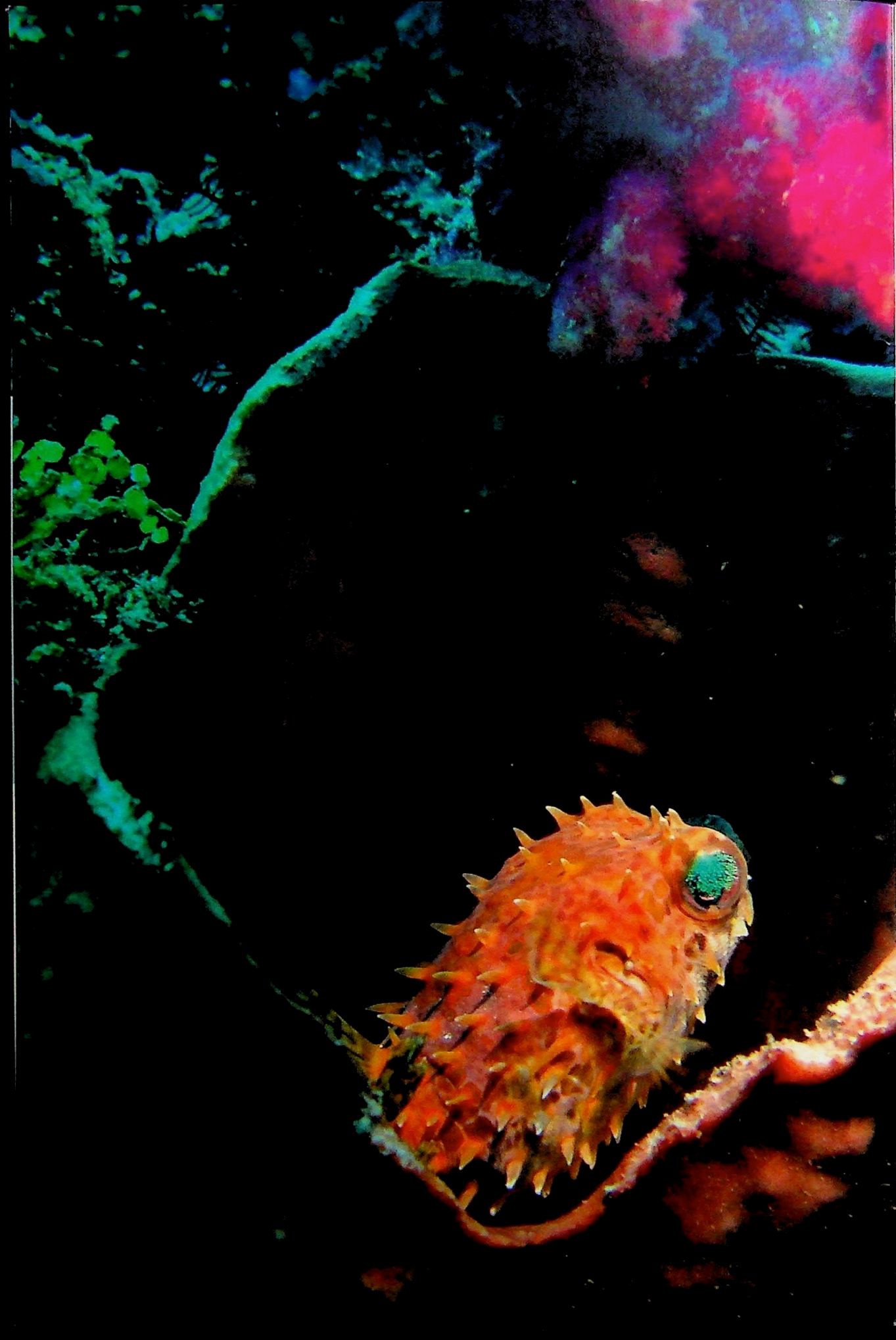
Synthèse réussie: Leica exauce le rêve de jumelles avec des performances optiques de pointe et un télémètre intégré: les Geovid 8x42 et 10x42 BRF.

LEICA OSKAR BARNACK EDITION

Hommage à un génie: Les collectionneurs ont pour la première fois l'opportunité d'acquérir un tirage de certaines images d'Oskar Barnack qui font l'objet d'une édition très limitée.

LEICA M NUMERIQUE

Voilà la solution: A Solms, on travaille intensivement à un Leica M numérique. Hanns Peter Cohn, PDG de Leica Camera AG, explique où en sont les choses.



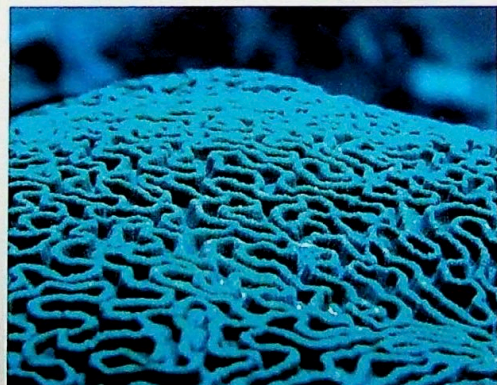
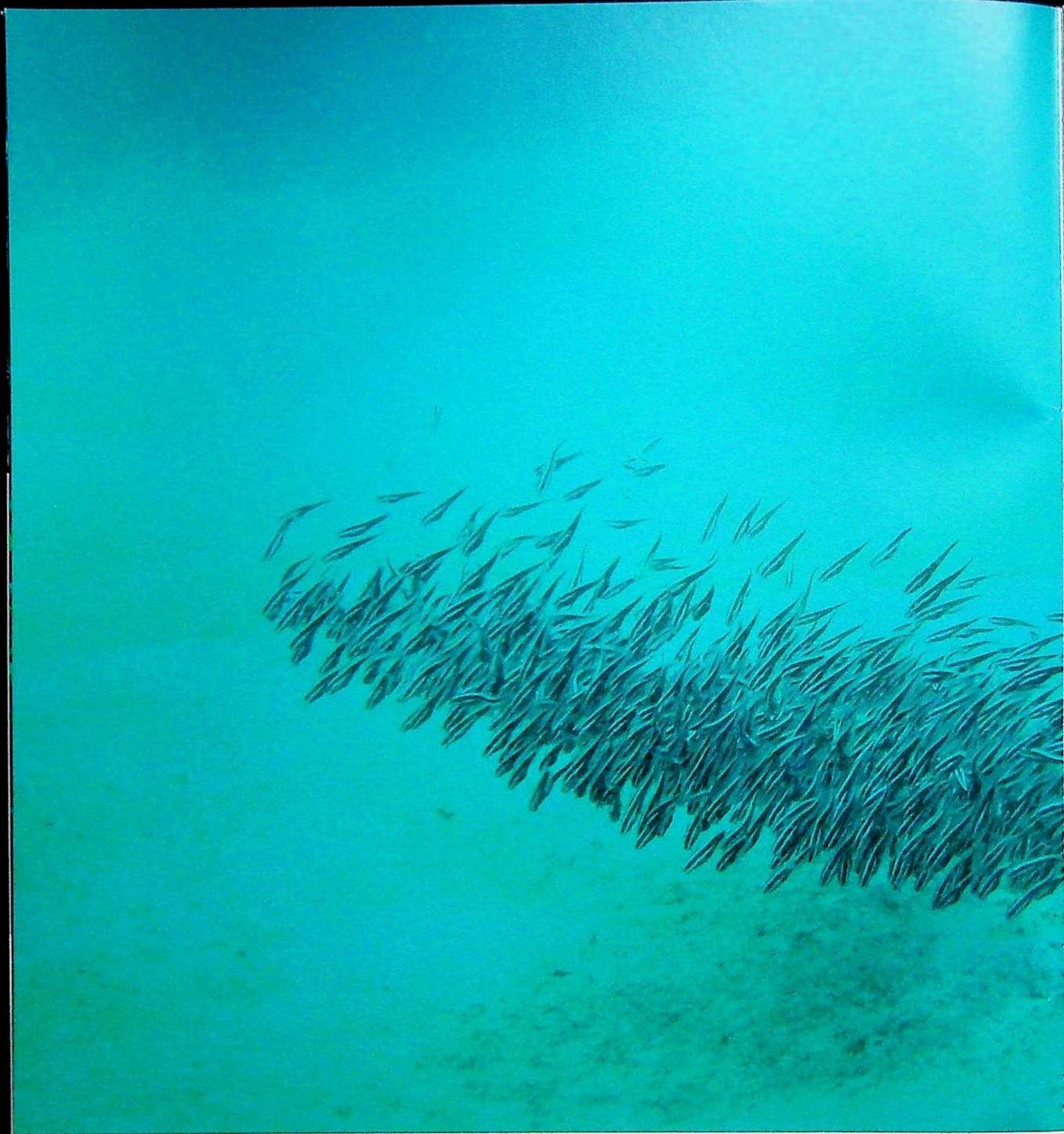
CAISSON LEICA DIGILUX 2

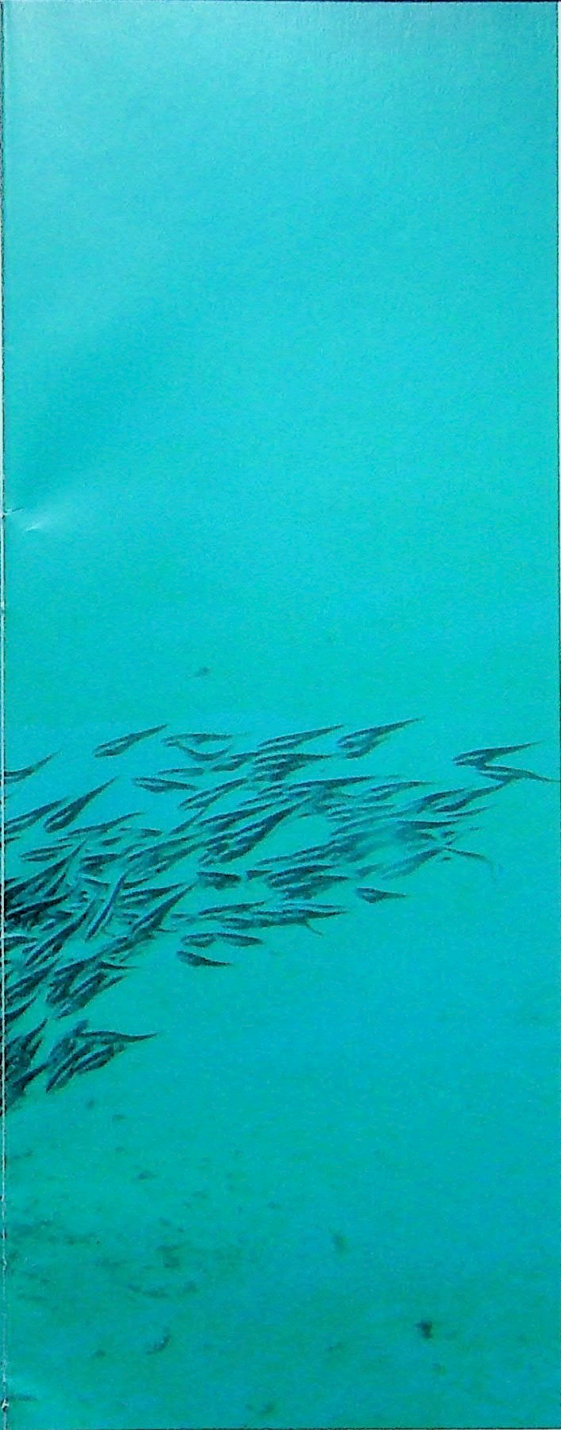
Un nouveau caisson, à la fois léger et robuste, réunit deux activités de loisir fort appréciées : la photographie et la plongée sous-marine.

AVEC SON PLUS beau sourire, Fred Baldwin estime qu'il devrait figurer sur les bulletins de salaires chez Leica, vu la publicité qu'il fait. Le créateur et directeur du Houston Fotofest ne peut effectivement plus se séparer de son LEICA DIGILUX 2. Où qu'il soit, pour faire des recherches, organiser et diriger, le Digilux 2 est toujours de la partie – un appareil idéal au quotidien : comparativement léger, compact, commode et équipé d'un écran qui a même étonné les testeurs professionnels. « It makes reviewing a pleasure », lisait-on par exemple dans la revue américaine à gros tirage Popular Photography qui avait placé cet appareil sur la page de couverture du numéro de juin 2004. Et la conclusion du testeur : « There you have it. An excellent picture taker, and a refreshing change from the ordinary ».

L'avis exprimé dans la revue PixelGuide (2/2004) qui a récompensé le Digilux 2, dans la catégorie des appareils pro all-in-one en lui attribuant la note « très bien » dans son test, est semblable. A l'analyse des vues prises pour le test, la qualité exceptionnelle de l'objectif est très vite évidente. « Aucune aberration chromatique n'est visible », estime la rédaction, qui a en outre jugé la netteté « tout simplement stupéfiante ». « Jusqu'à maintenant, dans aucun test de PixelGuide, les structures des cheveux avaient une telle netteté que sur les photos Leica, sans le moindre effet parasite. » Et une autre distinction mérite également d'être mentionnée : une première place au DIMA Digital Camera Shoot-out 2004 où le LEICA DIGILUX 2 a été couronné « meilleur boîtier numérique professionnel ». La Digital Imaging

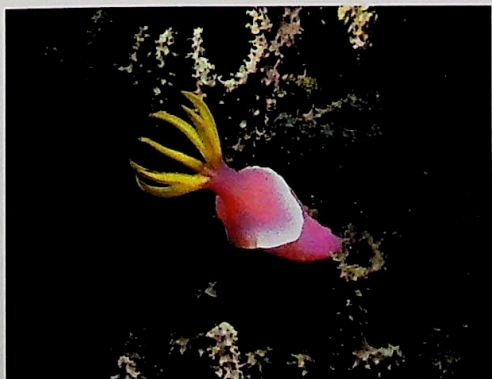
Association, aux Etats-Unis, avait ouvert ce concours pour sa huitième édition. La sélection a été faite parmi plus de cinquante produits de treize fabricants. Celui qui brûle de curiosité trouvera les caractéristiques techniques précises du Digilux 2 dans notre rapport de test paru dans Leica World News (1/2004). Ou bien il peut se procurer chez un revendeur agréé Leica la brochure Digilux 2 ; il y trouvera à la page dix un accessoire fort apprécié par les photographes de la nature et qui devrait intéresser tout particulièrement les personnes qui pratiquent les sports nautiques ou la plongée sous-marine. Il s'agit en effet d'un caisson conçu par l'entreprise de renom Hugyfot spécialement pour le LEICA DIGILUX 2 ; ce caisson compact en aluminium fraisé est non seulement beau, mais extrêmement léger





*Compact, léger, robuste:
prévu pour une plongée
jusqu'à 80 mètres de
profondeur.*

*Les prises de vue de Frank
Homann en Indonésie datent
du début de l'année*



avec 1600 grammes (sans appareil). Frank Homann, photojournaliste et accro de la plongée sous-marine, a testé en Indonésie ce caisson conçu pour des profondeurs de plongée jusqu'à 80 m. Son ergonomie exceptionnelle l'a immédiatement emballé. « Il est facile à manier et l'on peut photographier d'une seule main, ce qui est important tout spécialement lorsque les courants sont forts. » Frank Homann a aussi apprécié l'accès aux fonctions figurant dans le menu. Il estime également que la vue sur le grand écran est excellente. « C'est important, pour que je puisse tenir l'appareil loin de moi. De cette manière, je vois l'image de l'écran et l'entourage. » Frank Homann est une fois de plus enthousiasmé par les caractéristiques optiques du Digilux : « Je n'atteins pas une telle qualité optique avec les produits de la concurrence. » Il est également satisfait de l'alimentation en courant. « J'avais toujours deux accus avec moi, ce qui me permettait d'opérer à merveille pendant respectivement deux plongées. » Il ne lui manque qu'un flash. « A partir de cinq mètres, il y a de moins en moins de couleur. » Les connexions pour un flash sont toutefois disponibles et, selon les dires, un flash serait prochainement livrable. Frank Homann a pris ses vues sous-marines – nous en présentons quelques-unes dans ces pages – en utilisant deux lampes de plongée, assisté par sa femme qui partage sa passion pour ce sport. Sa conclusion : « Un boîtier vraiment formidable. Il épouse parfaitement la main, est facile à manier sous l'eau, et, avant tout, il est léger. Pour une utilisation semi-professionnelle : une belle réalisation. »

www.leica-camera.com et
<http://www.hugyfot.com>



*Un couple parfait: le LEICA DIGILUX 2 et
son caisson étanche de chez Hugyfot*

LEICA À LA CARTE UN BOÎTIER SUR MESURE

Avec la nouvelle offre « à la carte », les clients peuvent personnaliser l'habillage et les éléments techniques de leur boîtier Leica à viseur télémétrique. Avec plus de 4 000 combinaisons, incluant les gravures personnelles, les possibilités sont pratiquement illimitées.

CELUI QUI ÉPOUSE la philosophie du Leica aujourd'hui peut être sûr qu'il s'agit d'une union pour la vie. On peut aussi l'évoquer sous un angle purement écologique. Un produit durable est sans aucun doute plus respectueux de l'environnement qu'un produit éphémère. Sur un plan plus pratique, un seul mode d'emploi à lire. Ou bien de manière affective : un Leica avec lequel on partage un peu sa vie. C'est peut-être pour cela que le pronom possessif joue un rôle particulier chez les leicaïstes. Un Leica n'est pas prêté ou loué, il n'est pas non plus un appareil pour une durée limitée. Un Leica est toujours « mon » Leica. Une raison en soi pour que les leicaïstes aient une idée précise de la finition du Leica qu'ils convoitent. Un Leica devrait..., non, doit être parfaitement adapté au profil du photographe. Ce qui suscite évidemment des désirs particuliers de la part des clients. L'individu rêve d'avoir « son » appareil. Un désir que Leica Camera AG s'efforce de combler à temps pour les 90 ans du Leica et les 50 ans du Leica M. Pour éviter d'emblée tout malentendu, la formule du « Leica à la carte » fait dès à présent partie des services « standards » dans l'offre de Leica M. Mais qu'entend-on par « Leica à la carte » ? Imaginez-vous un restaurant accueillant, offrant un grand choix à la carte, où chacun peut se composer un menu en fonction de ses préférences et de ses goûts. Leica Camera a en quelque sorte placé sa carte sur Internet où le client peut, pas à pas, donner corps à son Leica définitif : un LEICA M7 ou un LEICA MP ? Est-ce que je le veux chromé noir, laqué noir ou argenté ? Quel gainage, discret ou de couleur vive ? Rien que pour le gainage, le choix est considérable allant du cuir synthétique au

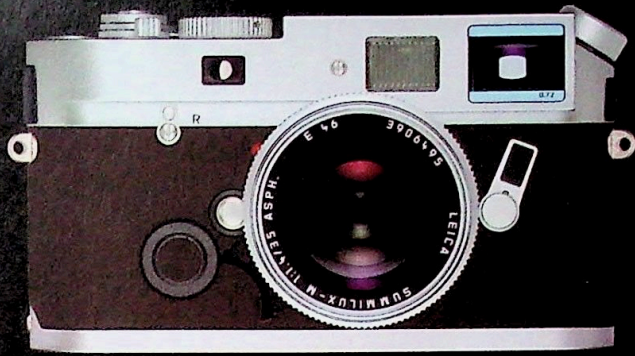
cuir véritable de diverses sortes. « Enfin », dit Jacques Viau, manager marketing du secteur d'activités Photo de Leica Camera AG, « il y a des gens qui veulent des choses exceptionnelles, telles que de la laque ou du cuir rouge ou bleu. Et, à l'inverse, certains préfèrent la discrétion. Tout est possible. » L'éventail des gainages cuir personnels – jusqu'au cuir grainé des plus nobles – est peut-être la rubrique la plus frappante de l'offre « à la carte ». A cela s'ajoute la possibilité d'une gravure personnelle, la gamme des options allant du renoncement à toute gravure à la limitation à la griffe Leica classique et jusqu'à la gravure très personnelle du nom de l'acquéreur en différentes couleurs (en blanc, jaune ou rouge). « Nous avons remarqué que les désirs de nos clients sont de plus en plus tournés vers la personnalisation », ajoute Stefan Daniel, chef de produits du secteur d'activités Photo, en résumant la philosophie du nouveau service. « Leica à la carte » permet à présent de satisfaire les attentes les plus variées de nos clients, et de faire en sorte que le rêve d'un appareil exclusif se réalise.

Les nombreuses possibilités en ce qui concerne le gainage cuir, les accessoires (une courroie pour le transport, par exemple) ou la finition des pièces en métal, par exemple, coïncident visiblement avec la sensibilité croissante que manifestent les clients actuels à l'égard du design. Toutefois, l'offre « à la carte » comprend également un volet technique : Appréciez-vous par exemple la manivelle de rebobinage rapide ? Cela sera désormais possible avec le MP. Vous préférez la fonctionnalité du M7 sous l'aspect discret d'un MP ; rien ne s'y oppose. Vous avez des souhaits particuliers concernant la

configuration et le nombre de cadres dans le viseur ; là aussi, vous aurez un large choix dans l'offre du programme « à la carte ». « Avec la solution « à la carte », le client exerce une influence directe sur la constitution de son appareil », comme le souligne Jean-Jacques Viau, « et, par conséquent, également sur nous. »

Sur Internet, un « configurateur » permet d'approcher pas à pas de l'appareil de ses rêves. Ceux qui n'ont pas d'accès Internet demanderont des conseils avertis auprès de leurs revendeurs Leica agréés. Chaque point de vente disposera d'un « coffret de démonstration » avec des échantillons adéquats. Il faut voir et toucher le cuir pour l'assortir à la finition de la surface des pièces en métal ! Pour les grossissements dans le viseur ou les gravures envisagées, le revendeur Leica agréé est le partenaire qui mérite votre confiance. Il vous conseillera dans les moindres détails, et se chargera ensuite de transmettre votre commande. Les constructeurs, chez Leica, ont calculé que le programme « à la carte » laissera le choix entre 4 000 combinaisons. A cela s'ajoute l'offre de gravures personnelles si bien que le client peut être certain de faire l'acquisition d'un Leica absolument unique : une pièce exceptionnelle, à l'ère de la technique, dont la fabrication à l'usine de Solms prendra huit semaines au maximum. Toutefois, les modèles standard du MP mécanique et du M7 électronique seront toujours livrables, mais uniquement avec un grossissement de 0,72 dans le viseur. Pour tous ceux qui désirent un boîtier « sur mesure », la solution « Leica à la carte » est dès à présent la voie à suivre pour que leur rêve devienne réalité.

www.leica-camera.com

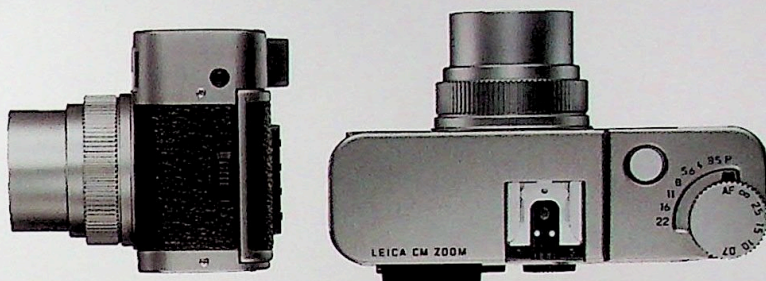




LEICA CM ZOOM UNE BEAUTÉ POLYVALENTE

Equippé d'un zoom, le nouveau CM Zoom présente un objectif exceptionnel, un boîtier solide en titane et un design intemporel.

*Maintenant avec un zoom:
le compact luxe signé Leica*



CELUI QUI NE pouvait se décider pour le LEICA CM en raison de la focale fixe de 40mm qui ne permettait pas toujours de saisir ses motifs préférés, celui-là peut respirer et considérer sereinement le nouveau CM Zoom. L'amplitude focale autorise des prises de vues allant de l'architecture aux paysages en passant par les portraits.

Comme le CM, la version Vario réjouira les Leicaïstes ; ils retrouveront le design intemporel, les matériaux nobles et la qualité de fabrication « made in Germany » qui caractérisent la ligne Leica M. Le zoom LEICA VARIO-ELMAR f 3.5-6.5/ 35-70 mm n'offre pas seulement d'excellentes performances optiques, il s'intègre également parfaitement à la ligne du boîtier. En situation de veille, l'objectif s'escamote dans le boîtier ; il suffit d'actionner la bague du zoom pour que celui-ci soit à nouveau prêt à l'utilisation. C'est aussi de cette manière que l'on met l'appareil en marche, sans avoir recours à un bouton « On/Off » que l'on cherche toujours dans le feu de l'action. Le bouchon d'objectif est muni d'un logo Leica classique en relief.

Taille exacte

Le solide boîtier en titane, gainé d'un matériau anti-dérapant, offre une bonne tenue en main ; il a les dimensions idéales permettant de photographier naturellement. Avec le LEICA VARIO-ELMAR f 3.5-6.5/ 35-70 mm – une construction comprenant 7 lentilles réparties en 6 groupes – on dispose d'une focale variable aussi bien adaptée aux vues d'ensembles qu'aux vues de détail. Cet objectif a été conçu par les ingénieurs Leica à Solms et constitue ainsi un nouveau standard dans sa catégorie en terme de qualité de l'image. L'ob-

jectif zoom se situe dans la lignée de la philosophie Leica : aucune commande du zoom par bouton, aucun bruit parasite dû au moteur de l'objectif ; par rapport aux autres appareils compacts, rien ne vient perturber la concentration sur le motif à photographier.

Lors d'un rapide essai, le LEICA CM ZOOM m'a convaincu par sa compacité et ses 360 g (on peut toujours garder l'appareil sur soi, le gainage assure une prise en main ferme). Le maniement simple assisté du programme d'exposition automatique et de l'autofocus, permet des prises de vues instantanées ; j'ai vite apprécié les interventions automatiques et mesurées du flash, qui débouchent intelligemment les ombres gênantes. Les prises de vues sur diapos ou négatifs noir et blanc se distinguent par un piqué et une brillance « typiquement Leica » à toutes les focales. Le programme automatique de l'exposition m'a séduit, même dans les situations d'éclairage critiques mais j'imagine que les Leicaïstes expérimentés se feront un plaisir de le débrayer et d'effectuer la mise au point à la main. Dans ce cas, on peut choisir son diaphragme pour isoler les éléments importants de l'image (ils seront par exemple les seuls à apparaître nets si on ouvre volontairement le diaphragme) et le viseur informe l'utilisateur de la mise au point de façon claire et précise.

Un viseur à image réelle généreux muni de repères de parallaxe et d'une correction dioptrique (l'appareil est idéal pour les porteurs de lunettes également à cause du pourtour caoutchouté du viseur) permet un cadrage décontracté. Les indications du viseur, similaires à celles du Leica M7, informent clairement de tous les critères de prise de vue, préviennent d'une

distance trop réduite (inférieure à 0,7 m) et signalent une mise au point exacte à l'aide d'un point rouge. La luminosité des indications du viseur s'adapte à la lumière ambiante, garantissant ainsi une lisibilité optimale.

Un viseur clair de taille confortable

Mais le reste des fonctions plaira sûrement aussi: on a le choix entre un mode d'exposition automatique décalable (shift) à l'aide d'une molette sur le dos du boîtier et un mode d'exposition avec priorité au diaphragme. Aussi présents une correction de l'exposition en tiers de diaphragme (idéal pour l'exposition de diapos), un moteur pour le transport et le rembobinage (possible à tout instant) du film, un flash intégré à déclenchement automatique (si on le désire) de nombre-guide 14 (et avec de nombreux modes flash), l'impression (débrayable) de l'heure de la prise de vue, une reconnaissance DX de la sensibilité des films, un écran à cristaux liquides éclairé, une molette commandant l'accès à quelques fonctions utiles au moyen d'un menu et une fenêtre témoin pour s'assurer du type de film chargé dans l'appareil.

La nouvelle version zoom du Leica CM permet de tout photographier au top niveau optique, comme on est en droit de l'attendre de Leica. Elle est un compagnon photographique qui saura se rendre indispensable dans toutes les situations, professionnelles ou privées.

DIETER BECKHUSEN

SUR LE TERRAIN AVEC LE LEICA DIGITAL-MODUL-R

Début Août, un LEICA DIGITAL-MODUL-R a pu être testé par un photographe professionnel. Il ne s'agissait pas d'un test technique en laboratoire, mais d'une séance de prise de vues réelles. Un reportage de Dieter Beckhusen.

DEPUIS L'ETE 2003 nous savons déjà beaucoup de choses du LEICA DIGITAL-MODUL-R : à quoi il ressemble monté sur un Leica R, son niveau de performances et son prix ont été communiqués depuis longtemps. On connaît le détail des solutions techniques innovantes dans le domaine du capteur et dans celui du traitement des images, dues à Kodak (Kodak I.S.S.) et Imacon (Imacon A/S). Une seule chose manquait, celle tant attendue des photographes : on n'avait jamais vu les images que le module permettait de produire. Les premiers prototypes ont été soumis à un véritable « parcours du combattant » à Solms, au cours duquel ont été testés la résistance aux conditions climatiques extrêmes et l'exactitude du rendu des couleurs. On a ainsi gagné en expérience et effectué le réglage fin du logiciel de traitement des images. Les premiers essais en situation réelle ont été fait début Août 2004: Maik Scharfscheer, photographe professionnel spécialiste de la mode, a testé le LEICA DIGITAL-MODUL-R

dans les conditions qui sont celles de son travail quotidien. Il a utilisé un objectif de 90 mm (la « signature » de Scharfscheer) et le zoom 21-35 mm. Bien que le prototype n'ait pas bénéficié de toutes les fonctions qui seront présentes dans les appareils de série, Scharfscheer a été impressionné par la variante numérique du Leica R : « On a l'appareil bien en main et celui-ci est très simple à utiliser. Les paramètres de prise de vues importants comme la sensibilité, la définition, la compression et la balance des blancs se règlent au moyen de la molette dorsale. Ce dont on a besoin pour travailler est accessible directement, sans passer par un quelconque menu. J'ai photographié en format RAW. Le piqué, la définition et le rendu des couleurs sont déjà réellement bons, mais je suis sûr que l'on peut compter sur une optimisation supplémentaire par rapport à ce prototype qui ne dispose que d'une partie des fonctions. » L'objectif fixé en Juin 2003 pour le LEICA DIGITAL-MODUL-R est déjà atteint. Il

s'agit d'un module s'intégrant directement dans le système Leica R existant, compact et – comme les appareils R – d'une manipulation intuitive. Il fait des LEICA R8 et R9 les seuls appareils 24x36 hybrides du marché : le photographe peut décider de photographier en numérique ou sur support argentique selon les occasions de prise de vue.

Hautes performances optiques

Pour de bonnes images – en digital comme en argentique –, la qualité des objectifs employés est tout simplement essentielle. Avec les objectifs Leica R on a de la réserve au niveau des qualités optiques. Les photographes qui travaillent en numérique ont pris l'habitude d'agrandir un détail de l'image qu'ils viennent de saisir pour juger de la qualité de celle-ci ; ils pourront juger de l'excellence des optiques Leica. Bien sûr, les spécificités de la photographie numérique ont fait l'objet de la plus grande attention : on a bien un filtre protecteur devant le capteur, mais celui-ci a été fait aussi fin que possible ; bien sûr les micro-lentilles placées devant chaque pixel ont un degré de tolérance assez faible à l'angle d'entrée des rayons lumineux mais celles-ci sont de plus en plus décalées par rapport aux pixels à mesure que l'on progresse vers les bords du cadre (Microlensshifting), les bords extrêmes du cadre – particulièrement critiques à cet égard – sont exclus de part une taille de capteur inférieure au format 24x36. Malgré tout, le facteur de grandissement de l'image de 1,37 est relativement réduit. De plus, le capteur de 10 millions de pixels fait montre d'une bonne résistance au bruit et d'un rendu des couleurs très bien différencié, ce qui permet-



Photos: Maik Scharfscheer



Maik Scharfscheer, photographe professionnel spécialiste de la mode, a testé de LEICA DIGITAL-MODUL-R. Un premier shooting a eu lieu début Août. Selon les premières impressions de Maik Scharfscheer, le boîtier tient bien en main et est très simple d'utilisation : « Tout ce dont on a besoin pour travailler et réglable très rapidement »

LEICA DIGITAL-MODUL-R

Type module numérique entièrement compatible aux LEICA R8 et R9, adaptable par l'utilisateur.

Objectifs tous les objectifs LEICA R ainsi que les anciens objectifs pour les LEICAFLEX/SL/SL2 munis ultérieurement des cames Leica R sont utilisables.

Capteur 3876 x 2584 Pixel (10 MPixel) CCD à surface sensible de 26,4 mm x 17,6 mm Facteur de prolongation de focale 1,37.

Profondeur de couleur 24 ou 48 bit

Sensibilité 100 ISO jusqu'à au moins 800 ISO.

Carte de mémorisation SD-Card

Formats de fichiers RAW, TIFF, 2 compressions JPEG.

Écran ACL compteur de vues, ISO, corrections d'exposition, charge de l'accu, disponibilité du flash, retardateur, compression, définition, moiré marche/arrêt, balance du blanc, profils d'utilisateur.

Menu netteté, saturation des couleurs, contraste, numérotage des vues, Contraste de l'écran couleur, clarté de l'écran couleur, durée du passage des vues, histogramme marche/arrêt, économie d'énergie, formatage des cartes, signaux d'alarme, audio histogramme marche/arrêt, date, heure, Mise à jour du logiciel incorporé, remise à zéro (Reset).

Interface IEEE 1394 Firewire.

Capacité 1800 mAh

Alimentation accu spécial aux ions de lithium.

Ecran couleur pour l'observation de l'image et pour les fonctions du menu.

Armement de l'obturateur par moteur, à l'aide du bloc opérationnel (Power Unit).

Dimensions (L x H x E) 158 x 140 x 89 mm **Poids** 1320g (avec LEICA R9)



Echangeables en un tournemain: le LEICA R9 et le Digital-Modul-R

Exemplaire unique

D-LUX NOIR Vendu aux enchères

La vente aux enchères d'un LEICA D-LUX noir, fin avril, a rapporté la coquette somme de 5000 euros. Ce montant est versé au profit de la Born Free Foundation soutenue par Bryan Adams.

Un enchérisseur anonyme était prêt à déboursier exactement 5020 euros pour acquérir « l'ensemble à caractère unique » mis aux enchères sur Internet par Leica Camera AG. Une somme remarquable qui souligne le vif intérêt suscité par cet exemplaire unique du LEICA D-LUX. L'acquéreur peut se réjouir en outre du sac en beau cuir Baldessarini également fourni, d'un coffret luxueux, de deux photos encadrées et dédiées de Bryan Adams, d'une brochure spéciale D-LUX avec cou-

verture en métal et d'une paire de gants spéciaux provenant du service de fabrication des optiques Leica. Le boîtier est une variante anodisée et noire du LEICA D-LUX qui a beaucoup de succès sur le marché ; équipé d'un capteur avec 3,2 mégapixels et d'un objectif VARIO-ELMARIT calculé spécialement, il garantit d'excellentes images avec un rendu naturel des couleurs et une grande brillance. Il est toutefois improbable que ce noble boîtier noir serve à photographier. Le collectionneur d'appareils Leica résolument engagé qui en a fait l'acquisition savait que son argent profiterait à une noble cause, puisqu'elle était destinée à la Born Free Foundation, soutenue par Bryan Adams, une organisa-

tra d'obtenir des images dignes de la grande tradition Leica.

Une interface firewire complète l'équipement (pour la transmission des fichiers vers un PC ou un disque dur). Pour le support d'enregistrement, Leica s'est décidé pour la très compacte carte SD. Grâce au système modulaire, les photographes ont la possibilité unique de saisir des images parfaites à la fois en argentique et en numérique. Ils peuvent profiter des avantages des deux systèmes en fonction du travail à effectuer : une capture numérique est synonyme d'un contrôle immédiat des images, d'un traitement très facile des données et d'un transfert d'images rapide. Une saisie argentique par contre, offre une grande réserve de performance, une observation directe sans dispositif technique et un archivage sûr. Leica devrait avoir exaucé les vœux de nombreux photographes avec ce concept intelligent.

Premiers tests terrain du LEICA DIGITAL-MODUL-R. Un reportage signé Dieter Beckhusen.



Abonnement gratuit à Leica World News

Mon Adress

Nom/Prénom

Adresse

CP/Ville

Tél.

E-mail

Date de naissance

Possesseur du matériel Leica suivant:

Nom de votre Centre Conseil Leica:

Profession:

- Employé
- Maîtrise
- Cadre
- Cadre supérieur
- Profession libérale
- Indépendant
- Artisan-commerçant
- Chef d'entreprise
- Etudiant
- Retraité
- Autres

Catégorie du client:

- Amateur
- Professionnel journaliste
- Professionnel photographe

Demande d'information

Souhaite recevoir une documentation produits:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> LEICA M7 | <input type="checkbox"/> Cadre |
| <input type="checkbox"/> LEICA MP | <input type="checkbox"/> Cadre supérieur |
| <input type="checkbox"/> LEICA R9 | <input type="checkbox"/> Profession libérale |
| <input type="checkbox"/> Leica R Numérique | <input type="checkbox"/> Indépendant |
| <input type="checkbox"/> Leica M + R Objectifs | <input type="checkbox"/> Artisan-commerçant |
| <input type="checkbox"/> Leica Numérique | <input type="checkbox"/> Chef d'entreprise |
| <input type="checkbox"/> Les Compacts Leica | <input type="checkbox"/> Etudiant |
| <input type="checkbox"/> Jumelles, télémètres et lunettes terrestres | <input type="checkbox"/> Retraité |
| <input type="checkbox"/> Projection Leica | <input type="checkbox"/> Autres |

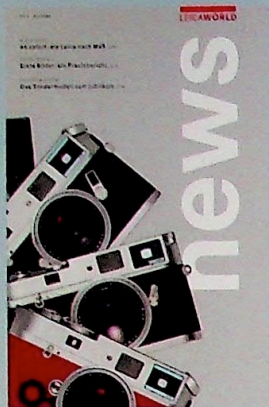
Date de naissance

Profession:

- Employé
- Maîtrise

Catégorie du client:

- Amateur
- Professionnel journaliste
- Professionnel photographe



Leica World News

- semestriel
- tout sur les nouveautés Leica
- tout sur les offres spéciales
- des Test d' utilisateurs

LEICAWORLD news

Leica World News
Service d'abonnements lecteurs

Réponse

Leica Camera France
106 boulevard Héloïse
95814 ARGENTEUIL cedex

Demande d'Information

Mon Adress

Nom/Prénom/Année de naissance

Adresse

CP/Ville

Tél.

E-mail

Réponse

Leica Camera France
106 boulevard Héloïse
95814 ARGENTEUIL cedex

LEICAWORLD

- est publié deux fois par an en allemand et en anglais
- présente des portfolios de grands photographes leicaïstes
- découvre les talents créateurs nouveaux
- contient des interviews, des reportages et des articles sur les plus éminents directeurs artistiques du monde
- et publie, bien sûr, les dernières nouvelles de chez Leica Camera AG

Tout ceci

- sous une présentation claire
- dans un style professionnel
- en grand format élégant
- et maintenant accessible au public

Vous pouvez acquérir Leica World dans le commerce ou vous y abonner et même offrir un abonnement à un ami. Et vous pouvez aussi le collectionner. Il vaut mieux commencer tôt que tard!

LEICAWORLD

PHOTOGRAPHY INTERNATIONAL

Leica World
Service d'abonnements lecteurs

Réponse

Leica Camera AG
Oskar-Barnack-Strasse 11
D-35606 Solms
Allemagne

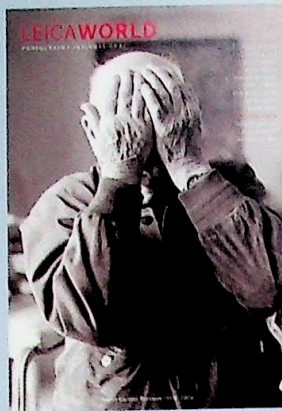
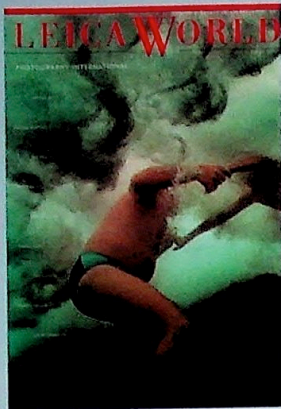
LEICAWORLD

PHOTOGRAPHY INTERNATIONAL

Leica World
Service d'abonnements lecteurs

Réponse

Leica Camera AG
Oskar-Barnack-Strasse 11
D-35606 Solms
Allemagne



ABONNEMENT A LEICAWORLD

Oui

Edition allemande

Edition anglaise

Mon Adress

Nom/Prénom/Année de naissance

Adresse

CP/Ville

Tél.

E-mail

Prière de cocher le mode de paiement:

(EUR 25,60 par an, frais de port en sus)

VISA Card

Mastercard

No. de carte: _____

Validité: ____/____

Date/1ère signature

Révocation: La commande n'est valable que si je ne révoque pas par écrit à Leica World Service lecteurs, Leica Camera AG, D-35606 Solms, en l'espace de 10 jours, le cachet de la poste faisant foi. Pour les abonnements cadeaux, des primes ne peuvent pas être accordées, pour des raisons juridiques.

Date/2ème signature

ABONNEMENT CADEAU A LEICAWORLD

Oui

Edition allemande

Edition anglaise

Mon Adress

Nom/Prénom/Année de naissance

Adresse

CP/Ville

Tél.

E-mail

Prière de cocher le mode de paiement:

(EUR 25,60 par an, frais de port en sus)

VISA Card

Mastercard

No. de carte: _____

Validité: ____/____

Adresse du bénéficiaire

Nom/Prénom/Année de naissance

Adresse

CP/Ville

Tél.

E-mail

Date/1ère signature

Révocation: La commande n'est valable que si je ne révoque pas par écrit à Leica World Service lecteurs, Leica Camera AG, D-35606 Solms, en l'espace de 10 jours, le cachet de la poste faisant foi. Pour les abonnements cadeaux, des primes ne peuvent pas être accordées, pour des raisons juridiques.

Date/2ème signature

NI STANDARD, NI NORMAL

Après plus de quarante ans, Leica présente un nouvel objectif M avec une focale standard de 50 mm. Les spécialistes de l'optique sont parvenus à construire un objectif de référence qui repousse encore les limites du techniquement réalisable dans cette focale.

MÊME si l'on appelle traditionnellement normaux ou standards les objectifs de 50 mm comme ceux utilisés par Oskar Barnack pour l'optique du premier Leica, le nouveau Leica Summilux-M 1:1,4/50 mm ASPH est tout sauf normal ou standard. C'est plutôt un nouvel exemple de performances optiques de pointe de la maison Leica. Les objectifs de cette focale ont toujours été très appréciés des photographes, car l'angle de prise de vue correspond à peu près à l'angle de vue de l'œil humain. Si l'angle de prise de vue du nouvel objectif correspond à celui de l'œil humain, son pouvoir de résolution lui est largement supérieur. Alors que les prises de vue au grand-angle sont souvent spectaculaires, celles prises au 50 mm révèlent le bon photographe. Le motif est rendu sans effet ou distorsion et exige du photographe une grande capacité d'abstraction : la capacité à saisir l'exceptionnel dans le normal, à se séparer des motifs parasites pour mieux sublimer le principal.

Il vaudrait mieux qualifier cet objectif d'universel. Il brille pour les paysages comme dans les portraits ou les prises de vue en basse lumière.

S'il est aussi lumineux que son prédécesseur, ses performances optiques sont nettement supérieures grâce à l'utilisation d'éléments optiques et de techniques de fabrication de pointe.

« Nous avons mis à contribution tout notre savoir-faire optique et mécanique pour bâtir un objectif qui aura, je l'espère, une vie aussi longue que son prédécesseur. » dit Stefan Daniel, chef du management des produits « photo » chez Leica. « C'est l'aboutissement du renouvellement complet de la gamme des objectifs

M que nous conduisons depuis maintenant 10 ans, chacun des nouveaux objectifs étant totalement recalculé en fonction de nos avancées technologiques dans le domaine de la fabrication des éléments asphériques, du traitement de surface ou de la précision de fabrication. »

« Le nouveau Summilux-M 1:1,4/50 mm est l'émanation de la philosophie Leica », insiste Jean-Jacques Viau, chef de produits « photo », « il ne s'agit pas de battre des records sur le papier, comme ceux de la plus grande plage de focale pour un zoom, mais de sans cesse trouver des moyens d'améliorer des objectifs qui ont déjà faits leurs preuves. »

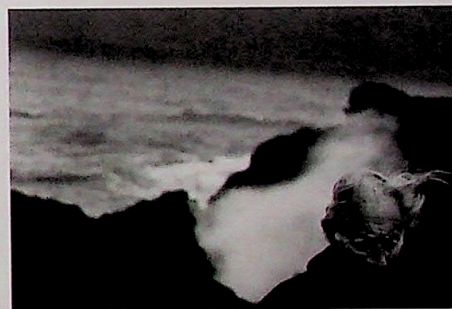
Un vrai chef d'œuvre

C'est en effet ce qu'a réussi Leica avec ce nouveau Summilux M et c'est ce que confirment les photographes ayant déjà pu utiliser l'objectif : ils sont convaincus que les efforts des ingénieurs Leica n'ont pas été vains. Ainsi, le photographe islandais Ragnar Axelsson est ravi de la netteté et du contraste de cet objectif d'exception.

« Le nouvel objectif est vraiment fantastique » dit le lauréat du prix Oskar Barnack 2001. « Je pensais jusque là que Leica et les autres constructeurs avaient exploré tout ce qui était possible de faire dans le domaine de l'optique. Je m'étais trompé. Cet objectif est un chef d'œuvre. Pas seulement de par ses capacités techniques, mais aussi de par sa manipulation. Normalement, je ne me soucie nullement de l'apparence d'un objectif, mais cet objectif est vraiment un bijou... et j'en suis véritablement tombé amoureux. C'est la première fois que cela m'arrive, je dois vieillir ! »



Un objectif très polyvalent : le nouveau Summilux M 50 mm



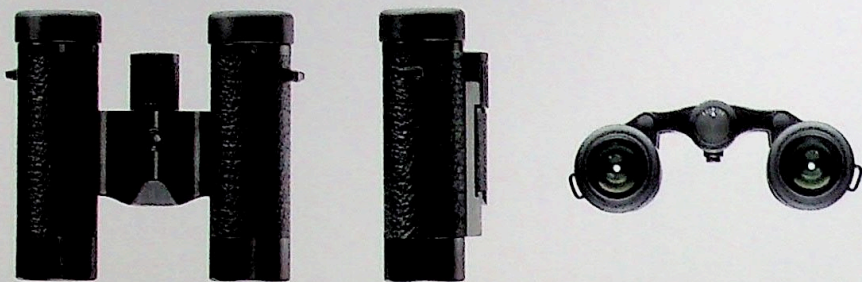
A testé le nouvel objectif : Ragnar Axelsson

Gageons qu'il en sera de même pour beaucoup de Leicaïstes, même les plus jeunes.

HEINER HENNINGS

ULTRAVID: PETITES MAIS PAS SEULEMENT

Leica présente deux modèles de jumelles destinées à l'observation de la nature, du sport ou aux sorties. En bref : des compagnes de voyages particulièrement compactes.



La technologie des lentilles asphériques la plus moderne a été utilisée pour les nouvelles Ultravid compactes.

LES LEICA ULTRAVID 8x20 BR/BL et Ultravid 10x25 BR/BL ont un diamètre d'objectif de 20 et de 25 mm respectivement et un nouveau système optique particulièrement compact grâce à l'emploi de lentilles asphériques. Le système HighLux développé par Leica permet d'obtenir une image particulièrement claire et compacte. Parmi les autres avantages de ces modèles, une molette de mise au point

nettement agrandie, une correction dioptrique améliorée et un gainage offrant une prise en main sûre même par temps humide. Étanches à l'eau jusqu'à cinq mètres et remplis d'azote, ces deux modèles sont parés pour tous les temps. « Toutes les nouveautés au niveau de l'optique et de la mécanique ont été réalisées sans pour autant rendre les jumelles plus lourdes ou plus encombrantes. Ces jumelles sont donc idéales pour toutes les situations d'observation où l'on a besoin d'instruments particulièrement compacts sans compromis au niveau de la performance », s'enthousiasme Boris Bender, chef de produits marketing pour l'observation chez Leica.

Boîte ou sacoche ?

Les LEICA ULTRAVID 8x20 BR/BL et les LEICA ULTRAVID 10x25 BR/BL seront disponibles en Novembre avec un gainage cuir ou caoutchouc. Les modèles BR sont livrés avec un étui en cordura rembourré; les modèles BL sont livrés avec un étui coque gainé de cuir servant à la protection des jumelles. Ces jumelles ont provoqué une petite sensation lors de leur présentation à la foire « British Birdwatching Fair » en Août ; Jan Berndorff, par exemple, a trouvé les Ultravids compactes « vraiment surprenantes ».



Ultravid : Technologie de pointe et design intemporel.

LEICA TRINOVID: NOUVEAUX ACCESSOIRES

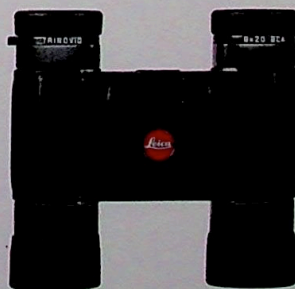
Encore une fois vainqueurs: l'institut Warentest (syndicat de consommateurs) a attribué une nouvelle fois aux jumelles Leica Trinovid des notes de rêve. Ces jumelles légères et performantes sont maintenant livrées avec de nouveaux accessoires.

VERDICT QUALITE (Très bien): Voila la conclusion de l'institut « Warentest » qui a attribué la note de rêve de 1,3 aux LEICA TRINOVID 8x20 BCA (« particulièrement résistantes et parmi les meilleures du marché ») et la note – excellente elle aussi – de 1,4 aux LEICA TRINOVID 10x25 BCA (« les meilleures des jumelles 10 x 25 avec un maniement excellent »).

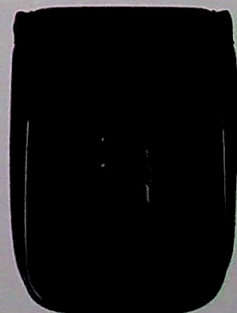
C'est un fait: ces deux modèles de jumelles compactes brillent de par leurs performances optiques exceptionnelles, des fonctions précises et un boîtier en aluminium robuste. Une construction protégée contre l'eau permet un grand nombre d'applications pour des activités sportives et culturelles, ou en vacances. En bref : des jumelles compactes qui peuvent tenir dans tout bagage et toujours présentes quand un motif d'observation se présente.

Nouveaux accessoires

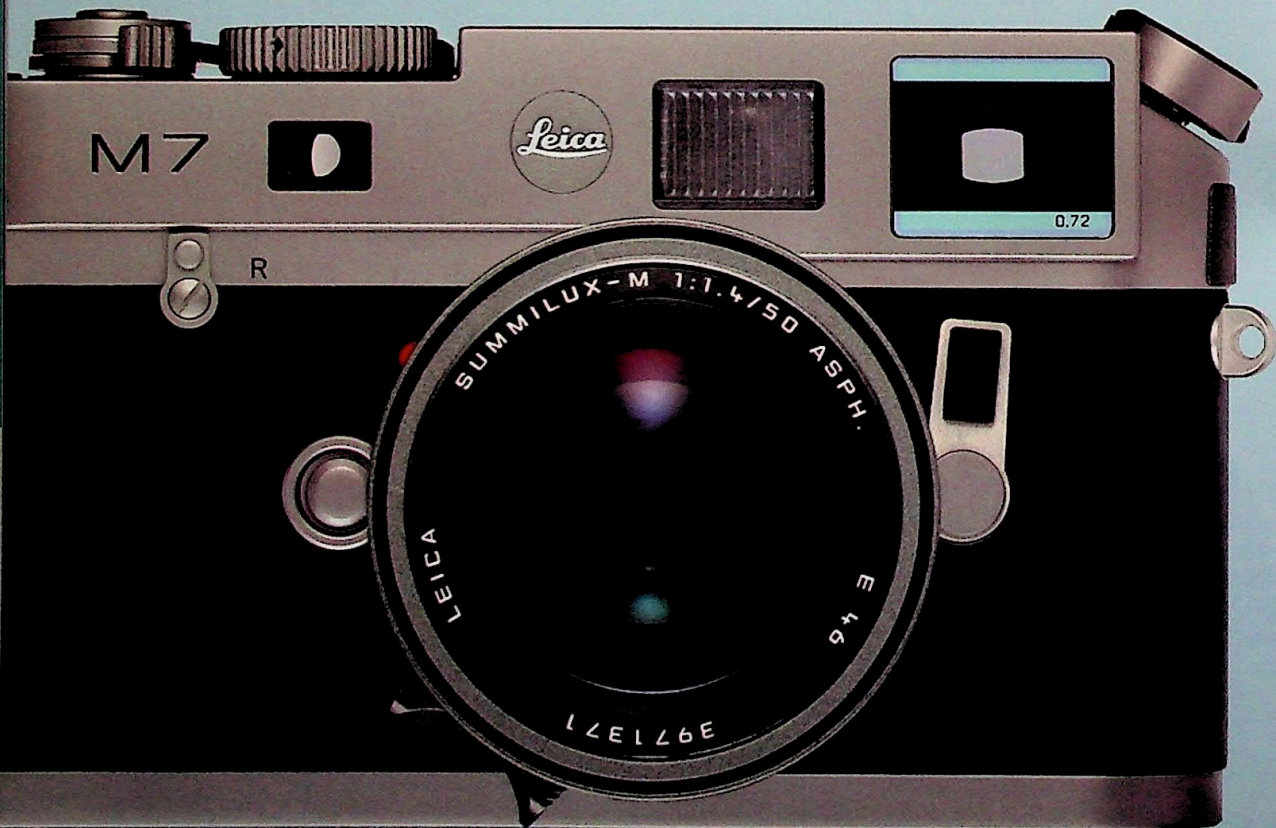
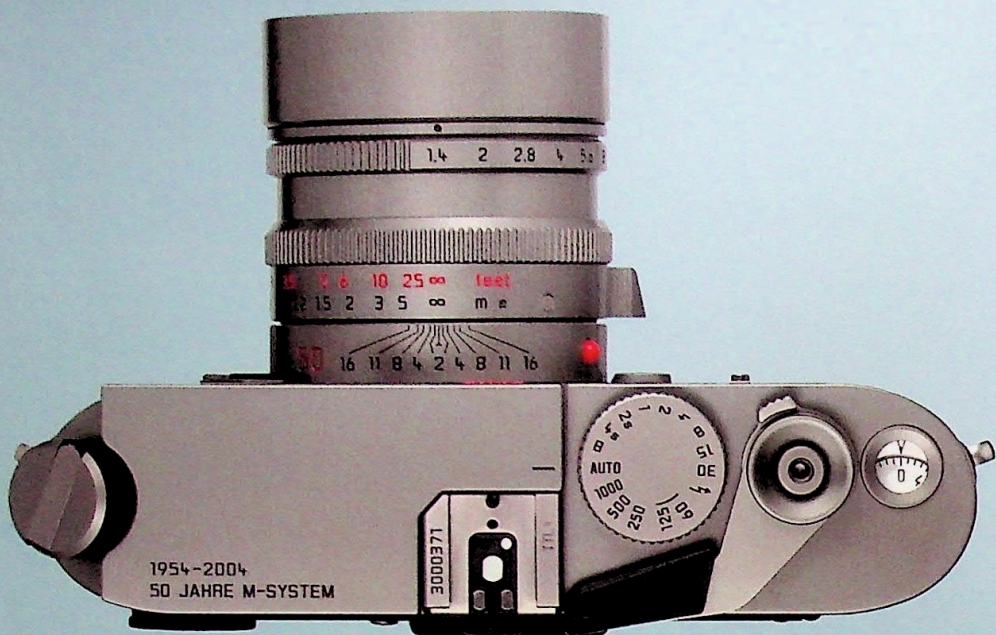
Une bonne nouvelle pour tous les acheteurs potentiels: à partir de maintenant, ces jumelles sont livrées dans un nouvel étui en cordura qui dispose d'un passant pour fixation à la ceinture et protège efficacement les jumelles. La gamme des Trinovid se limitera désormais aux modèles noirs. Les LEICA TRINOVID 8x20 BCA sont disponibles dès Septembre 2004 avec ce nouvel accessoire au prix de 450 euros. Les LEICA TRINOVID 10x25 BCA se situent autour de 470 Euros.



LEICA TRINOVID 8x20 BCA



Nouveau: Sacoche cordura rembourrée incluse



Technique et esthétique hors pair: l'appareil jubilé - cinquantenaire du système M

SYSTÈME LEICA M « CINQUANTE ANS DE JEUNESSE »

Avec un modèle spécial « 50 ans du système M », Leica Camera AG fête l'anniversaire d'un concept intemporel et présente en même temps un beau produit high-tech – Made in Germany. Un entretien avec Stefan Daniel et Jean-Jacques Viau.



Leica World News: En tant que chef de management et que chef de produits Photo, vous êtes responsables du système Leica M. Alors que nous vivons une mutation technologique profonde, que signifie pour vous – et pour Leica – une conception de boîtier dont les racines remontent tout de même aux années cinquante ?

Jean-Jacques Viau: Tout d'abord, il n'existe toujours pas de meilleur outil pour faire des photos d'excellente qualité dans toutes les conditions d'éclairage possible. D'autre part, presque tous les éléments du système sortis depuis 1954 sont compatibles. Un leicaïste n'a donc pas à acheter de nouveaux objectifs pour profiter des progrès techniques les plus récents.

LWN : Il y a plusieurs événements à fêter cette année : le 125e anniversaire d'Oskar Barnack, les 90 ans du prototype du Leica – le Ur-Leica – et les 50 ans du premier appareil ayant la monture M, le Leica M3. Comment l'entreprise va-t-elle tenir compte des « 50 ans du système M » ?

Stefan Daniel : Notre message est très clair : Le Leica M est une jeunesse de cinquante ans ! Avec un produit particulièrement beau et de grande valeur, nous entendons souligner qu'une conception à laquelle nous sommes demeurés fidèles pendant cinq décennies peut toujours s'affirmer.

J.-J.V. : Ce boîtier n'a absolument rien de ringard. Nous avons conservé sa conception, mais le temps ne s'est pas arrêté pour autant. Et c'est précisément ce que nous voulons prouver avec un modèle spécial du LEICA M7. Dans le cas présent, le recours au titane, comme matériau, sert à souligner le caractère et la modernité de ce système de boîtier unique en son genre.

LWN : Selon la définition de l'encyclopédie, le titane est un métal gris argenté, ductile, qui, en raison de son faible poids et de sa bonne résistance à la corrosion et à la chaleur est particulièrement prisé dans la construction aéronautique.

S.D. : C'est exact. Le titane est un métal extrêmement dur, difficile à travailler : Il faut cinq fois plus de temps pour fraiser dans la masse une pièce en titane par rapport au laiton, par exemple. Le poids du titane est inférieur de 45 % à celui de l'acier et il est deux fois plus stable que l'aluminium – c'est ce qui le rend intéressant dans des secteurs exigeant des caractéristiques particulières, tels que la navigation aérienne et spatiale.

LWN : Quels sont les avantages de ce métal dans la fabrication d'appareils photographiques ?

S.D. : Sur le modèle spécial M7, plus de 30 pièces extérieures sont en titane massif. Grâce à cela, ce boîtier est plus léger d'environ 80 grammes par rapport au LEICA M7 normal. L'aspect typique au titane est peut-être encore plus important. Sa couleur d'un gris mat satiné donne de la noblesse à cet appareil, une note très élégante. Un peu comme la flanelle grise, si l'on veut. La surface, en soi, est extrêmement résistante, notamment à la corrosion. Toutefois, sans traitement spécial, elle serait très sensible aux traces de doigts. C'est pourquoi nous l'avons revêtue d'une couche de céramique, également très dure, qui protège le métal contre les traces de doigts.

LWN : Le modèle spécial « 50 ans du système M » est une édition limitée ?

S.D. : Oui. Il y a deux kits différents. Le kit numéro 1 limité à 500 exemplaires comprend le LEICA M7 en titane, équipé d'un

Summilux-M 1:1,4/50 mm Asph. à monture également en titane – un objectif qui, actuellement, représente le nec plus ultra dans la construction d'objectifs. Le kit numéro 2 limité à 50 exemplaires comporte trois objectifs : le Summicron-M 1:2/28 mm Asph., le Summilux-M mentionné précédemment et l'Apo-Summicron-M 1:2/90 mm Asph. L'équipement complet est fourni dans une mallette Rimowa compacte finition titane.

J.-J.V. : Il faut également mentionner la gravure spéciale. Et tous les boîtiers ont un numéro de série, allant de 3.000.000 à 3.000.550. En plus, la série limitée à 50 se distingue par la gravure d'une année, à partir de 1954, et, dans l'ordre jusqu'à 2004 – les 50 années du Leica M.

LWN : En comptant exactement, on arrive toutefois à 51 boîtiers.

J.-J.V. : Une tradition particulière existe chez Leica, elle consiste à offrir à des personnalités exceptionnelles un boîtier avec un numéro de série spécial. Il s'agit d'une tradition qui, à vrai dire, est encore plus ancienne que le Leica, car, dès 1879 – il y a donc 125 ans – le dixième microscope fut remis au Dr Robert Koch qui a découvert le bacille de la tuberculose. Alfred Eisenstaedt, Henri Cartier-Bresson, mais aussi Konrad Adenauer, le premier chancelier de la République fédérale d'Allemagne ou Vaclav Havel ont reçu un tel appareil. Nous offrirons ainsi le boîtier de l'année 1954 à une personnalité hors du commun.

Stefan Daniel est chef du management produits Photo. Jean-Jacques Viau est chef de produits Photo de Leica Camera AG.

LEICA GEOVID: Synthèse Convaincante

UN TEST PRATIQUE Roland Zeitler. Une légère pression suffit et le chiffre 462 apparaît dans l'oculaire droit. Ainsi le cerf que j'observais se situait à 462 mètres de moi. La haie devant moi était à 250 mètres. Je pus ainsi m'approcher du gibier jusque dans ma zone de tir sans qu'il me remarque. Changement de décor. Par une chaude soirée d'été, un solide chevreuil sortait d'un champ de céréales pour entrer dans une prairie à l'orée d'un bois. Bien sûr, grâce aux LEICA GEOVID 10x42 BRF, je pouvais voir parfaitement le blanc de son œil, mais à quelle distance était-il ? N'était-il pas hors de portée de tir ? A l'instant même où je me posais ces questions, je mesurai quasiment automatiquement la distance tout en continuant à observer le chevreuil, à l'aide des Leica Geovid. Sans qu'il m'ait été nécessaire d'échanger mes jumelles contre un autre système, une distance de 186m s'afficha dans les jumelles. Les nouvelles Geovid de Leica sont une synthèse convaincante entre jumelles et télémètre laser.

Ce qui est extraordinaire, c'est la qualité optique de ces jumelles, dont les dimensions et les performances optiques sont les mêmes que celles des Trinovid alors que l'on a réussi à y intégrer un télémètre laser. Elles sont très bien équilibrées et on peut les tenir de manière très stable. Un poids de 900 grammes n'est jamais un handicap, même sur un parcours très acci-

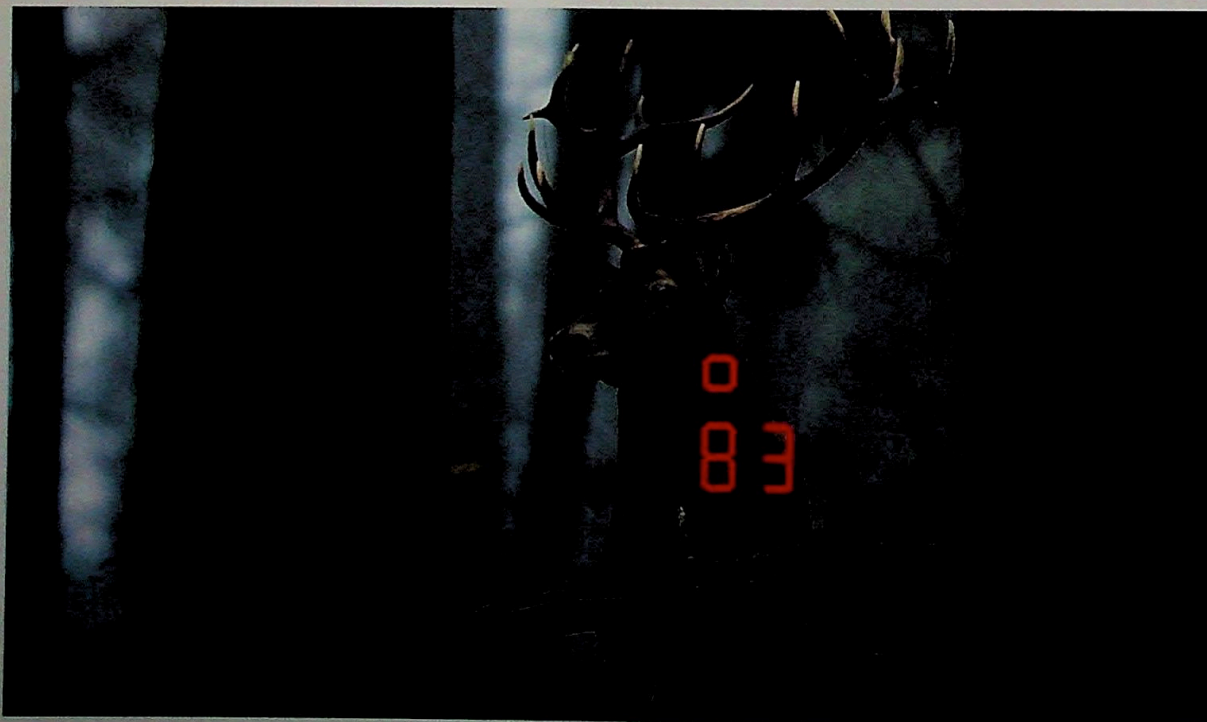
denté. Les performances optiques sont ce qui se fait de mieux au niveau mondial : une image claire et très bien définie avec des couleurs très naturelles. C'est surtout le contraste qui m'a étonné : il m'a même permis d'observer du gibier au crépuscule et à la seule lumière de la lune avec les GEOVID 10x42 BRF.

Un grand champ de vision

Avec 110 mètres à 1000 mètres, le champ de vision de la 10 x 42 est suffisamment grand en pratique. On citera également comme allant de soi le remplissage des jumelles à l'oxygène pour éviter tout dépôt de buée à l'intérieur de celles-ci, un traitement de surface des lentilles de l'objectif et de l'oculaire, l'étanchéité à l'eau, une correction de phases avec une couche de P40, une molette de mise au point confortable, des oculaires dévissables pour que les porteurs de lunettes puissent observer tout le champ de vision et un gainage intégral en caoutchouc résistant à l'acide. Seule la commande multifonction des jumelles Leica a été ôtée en raison de la technique de mesure laser. La molette centrale ne sert qu'à faire la mise au point; celle-ci a un mouvement régulier et agréable, même par grand froid. Les deux oculaires sont munis de molettes pour la correction dioptrique tout à fait faciles d'accès. Le rayon laser est envoyé par un objectif spécial situé dans l'axe central

des jumelles. Le rayonnement laser réfléchi par l'objet visé est capté par l'objectif et transmis au processeur via un prisme qui sépare les rayons de différentes longueurs d'onde. Tout ceci se passe sans obérer la qualité de l'image. Le repère de visée et la distance sont affichés par pression sur le bouton de mesure au moyen d'un système de diodes lumineuses qui ne « tremble » pas, contrairement aux cristaux liquides employés couramment. Ce qui m'a aussi particulièrement plu, c'est la rapidité de la mesure ; ainsi, il n'y a presque aucun danger de rater la mesure à cause d'un problème de bougé. On mesure aussi longtemps que l'on maintient le bouton appuyé (mode scan). On peut ainsi suivre le gibier du regard et voir exactement comment il s'approche ou s'éloigne. La luminosité de l'affichage s'adapte à la lumière ambiante. Il n'y a pas de rayons lumineux parasites. J'ai pu mesurer des objets peu réfléchissants, comme un bois de conifères par exemple, sans aucun problème jusqu'à 1100 mètres. Là aussi les mesures furent rapides et sûres.

En résumé : Les LEICA GEOVID 10x42 BRF sont tout à fait opérationnelles pour la chasse ou l'observation de la nature. Elles combinent idéalement une optique de pointe et un système télémétrique laser. Il s'agit d'un produit qui a un excellent ratio prix/performances.

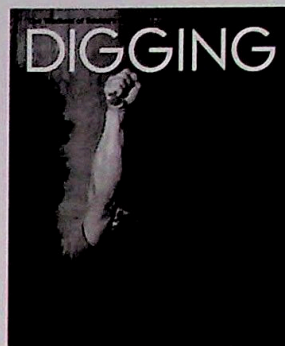


Michael Hintlian

LE MODE DU TRAVAIL: The Big Dig

« The big dig » est un projet de tunnel qui a tenu Boston en haleine durant des années et qui va entrer dans l'histoire de cette ville de la côte Est comme le plus gros chantier de leur histoire. Le photographe Michael Hintlian, né à Ipswich dans le Massachusetts et utilisant des appareils Leica, a accompagné les travaux depuis le début et a situé au centre de ses préoccupations ceux qu'on ne trouve habituellement que dans l'ombre des architectes, ingénieurs, politiques et financiers : les travailleurs. Il a passé sept ans sur place. Un projet photographique à long terme exigeant dans son esthétique et qui rend hommage pas seulement aux conducteurs d'engins, charpentiers et électriciens locaux mais au monde du travail dans son ensemble.

Michael Hintlian: Digging. The Workers of Boston's Big Dig, 96 p., 80 photos., broché, Commonwealth Editions, 34,95 US\$, ISBN 1-889833-92-4.



Le livre de Michael Hintlian est paru aux éditions Commonwealth editions

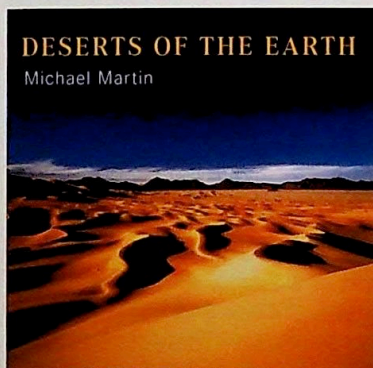
Michael Martin

UNE BONNE RÉCOLTE: les déserts du monde

On le reconnaît au titre : Michael Martin a eu un projet très ambitieux. Il a réussi à établir une encyclopédie des déserts du monde entier, la « récolte » d'une passion sans fin. Le Leicaïste munichois a visité plus de 50 pays, a fait plus de 150.000 kilomètres, a utilisé 2.000 films et investit quelques 200.000 Euros de sa fortune personnelle. Un livre fantastique, aussi informatif que beau, est le résultat de cette quête, ainsi qu'une nouvelle projection qui sera en tournée européenne dans le cadre de la « Leica Vision » dès l'automne.

Pour consulter les dates : www.michael-martin.de

Le livre est paru chez Frederking & Thaler (372 p., 300 images, broché, 50 Euro). Une version anglaise sort chez Thames and Hudson. Voir aussi nos pages « Visionnaires Leica » dans ce numéro et l'interview avec Michael Martin dans le « Leica World » 2/2004.



Une version anglaise paraît simultanément chez Thames and Hudson

Günter Osterloh

BLICK ZURÜCK: 50 Jahre Leica M (Un regard sur 50 ans de système Leica M)

Il est clair que Günter Osterloh est un des meilleurs spécialistes du système M. Il aurait tout aussi bien pu se servir de son savoir et de son expérience pour établir une histoire du système M. Au lieu de cela, l'ex-chef de produit et directeur de la Leica Akademie s'est retroussé les manches et a fait un travail de recherche qui force le respect. Partagé en quatre parties (boîtiers M, objectifs M, l'entreprise Leitz ou Leica et Leica dans la société), il thématise tous les aspects possibles du système M. Osterloh est aussi captivant qu'informé quand il s'exprime sur la technique, le design, l'histoire de l'entreprise et l'esthétique. Aucun détail ne paraît avoir été oublié. Un livre riches en faits et éclairages nouveaux pour le 50ème anniversaire du système Leica M – toute l'histoire de la technique et de la culture de ce concept révolutionnaire éclairé minutieusement jusqu'à l'époque actuelle.

Günter Osterloh: 50 Jahre Leica M, 296 p., environ 800 images., broché., bilingue allemand/anglais, Heel Verlag, 59 Euro, ISBN 3-89880-353-8.



Le résultat de plusieurs années de recherche: le nouveau livre de Günter Osterloh

HOMMAGE A UN GENIE: L'EDITION OSKAR BARNACK

Il est un trésor que l'on garde jalousement chez Leica : Un ensemble de 200 négatifs originaux d'Oskar Barnack, constructeur génial, réalisateur de films, mais aussi photographe. Les collectionneurs ont maintenant la possibilité d'acquérir un tirage de grande qualité d'un de ces négatifs originaux, faisant l'objet d'une édition très limitée.



Strictement limitée : La série anniversaire Oskar Barnack

VOYEZ l'adresse postale: chez Leica, on ne plaisante pas avec la tradition. Autrement dit, on se souvient de ceux qui ont fait la gloire de la marque. Cela ne concerne pas uniquement Oskar Barnack, mais celui-ci jouit d'un statut tout à fait particulier. Il est engagé par Ernst Leitz en 1911; celui-ci n'a pas seulement l'humanité, mais aussi l'intelligence d'engager le constructeur alors que celui-ci souffre d'asthme chronique – c'est d'ailleurs un naturel un peu fragile qui poussera Oskar Barnack à développer un appareil léger et compact. L'année 2004 marque le 125^{ème} anniversaire de la naissance d'Oskar Barnack. L'occasion rêvée pour la société Leica Camera AG de rendre hommage au technicien génial mais aussi réalisateur de films passionné et photographe engagé. Comme le dit Stefan Daniel, chef du management produits photo : « Non ne voulions pas laisser passer l'anniversaire de la naissance de l'inventeur du Leica, sans quelque chose d'exceptionnel ; bref, nous avons décidé d'offrir un cadeau à Oskar Barnack. »

Un fond unique

Concrètement, il s'agit d'un set d'anniversaire unique qui devrait retenir l'attention des amoureux de la marque, des Leicaïstes et des collectionneurs. Limité à exactement 1000 pièces, le set offre une nouvelle édition en parfait état de marche d'un Leica « Prototype 2 », qui fut naguère le deuxième modèle de test développé et éprouvé par Oskar Barnack, juste après le prototype fondateur, le « Ur-Leica ». Plus de 200 négatifs 24 x 36 exposés par Oskar Barnack dans les circonstances les plus diverses se trouvent aujourd'hui dans les archives de Leica. C'est de ce fond unique

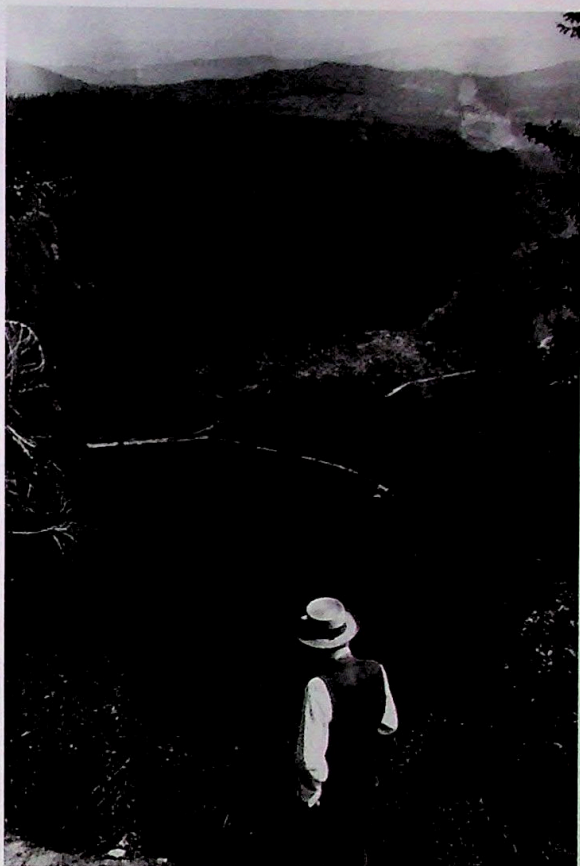
– du point de vue artistique comme du point de vue de l'histoire des techniques – que furent extraits les 10 photographies constituant en quelque sorte la « tête d'affiche » de cette édition. Chaque tirage est réalisé dans le laboratoire Leica et chaque photographie n'a fait l'objet que de 100 tirages. Chaque tirage a été fait à la main dans la meilleure tradition de l'artisanat de la photographie sur du papier baryté Bergger, puis monté sur un carton de qualité « archive », tamponné au dos pour en certifier l'authenticité et numéroté. Comme le confirme Gisela Naumann, qui a commencé à tirer en mars dernier pour cette édition, seul les négatifs originaux ont été utilisés bien qu'ils aient exigés « des temps d'exposition très longs, de l'ordre d'une minute, ce qui représente beaucoup de travail ». Les qualités esthétiques des travaux (en majeure partie inédits) sont remarquables, qu'il s'agisse de reportage classique (inondation à Wetzlar), de portraits, de paysages ou de prises de vues expérimentales ; toutes ces images dénotent un esprit audacieux. Les photos de format 30 x 40 cm sont livrées dans un carton individuel et sont accompagnées d'un certificat d'authenticité signé pas Hanns-Peter Cohn et Ralf Coenen, membres du comité de direction de Leica. Chaque acheteur d'un set de « l'édition Oskar Barnack » peut choisir la photographie ...mais doit le faire rapidement s'il veut avoir le choix en raison du caractère limité des tirages !

Une esthétique moderne

Un élément supplémentaire de cette édition est un DVD des films documentaires tournés à Wetzlar et dans ses environs par Oskar Barnack avec une caméra 35mm



En attendant le bus, non datée



Forêt noire, non datée



Eibsee, non datée. Les tirages barytés sont fixés sur un carton de présentation de qualité archive de format 30 x 40cm.

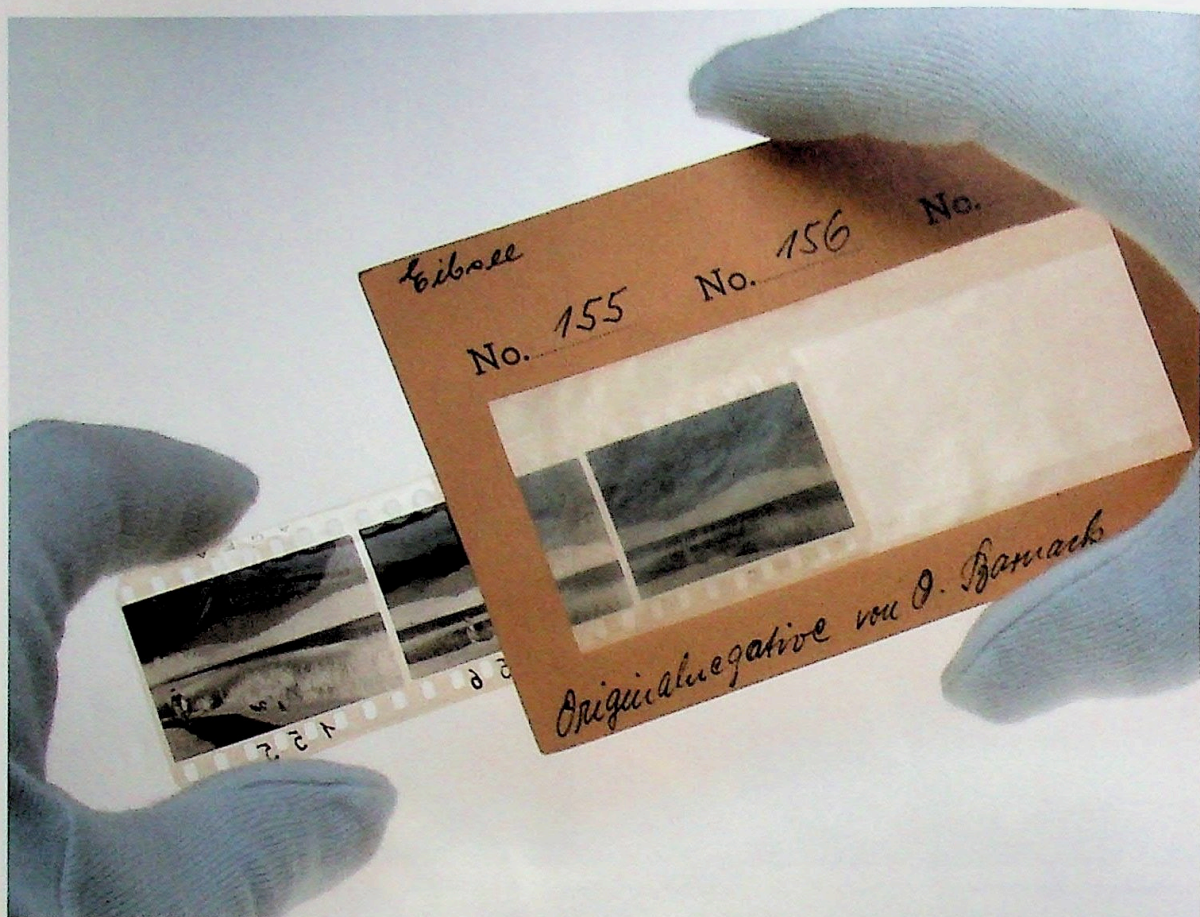
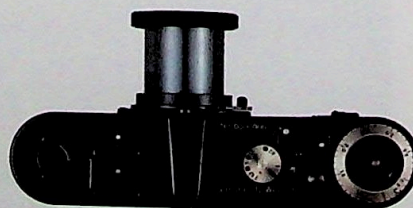


Photo: Oliver Richter

Le respect de la tradition se traduit aussi chez Leica par une politique volontaire vis à vis de l'héritage historique. Pour la première fois, les collectionneurs peuvent acquérir des tirages des négatifs originaux d'Oskar Barnack.

qu'il avait construit lui-même. Événements sportifs ou politiques et sujets scientifiques avaient éveillé la curiosité d'Oskar Barnack, qui nous a laissé 13 films (jusqu'à 10 minutes) qui ne constituent pas seulement d'excellents documents de l'époque de la première guerre mondiale mais encore « constituent des exemples frappants d'un langage cinématographique moderne » comme le souligne Jean-Jacques Viau, chef de produits « photo » chez Leica. Le DVD, né d'une coopération avec l'institut allemand du film (Deut-

schen Filminstitut), comprend des sous-titres en allemand, anglais et japonais et est accompagné d'un commentaire de ces films les replaçant dans le contexte de l'époque ou en soulignant l'importance historique. Cette édition anniversaire coûte 3000 Euros (prix de vente conseillé) et n'est disponible qu'auprès des revendeurs Leica agréés. Pour les réservations (photographie du tirage et numéro de série du boîtier), il faut se rendre sur le site www.leica-camera.com



LEICA M DIGITAL: VOILÁ LA SOLUTION

Nous le savons depuis février, Solms travaille intensivement à un Leica M digital. Mais à quoi exactement ? A quoi devra s'attendre le client ? Hanns-Peter Cohn, PDG de Leica Camera AG, fait le point.



*Une vision d'avenir: C'est à ça que le Leica M numérique pourrait ressembler.
Ebauche: Prof. Achim Heine*

Leica World News: Monsieur Cohn, Leica fête les 50 ans du système M. Au même moment nous parvient un communiqué de presse nous apprenant que vous travaillez à un Leica M numérique. N'y a-t-il pas là une contradiction ?

Hanns-Peter Cohn: Non. Les deux produits sont dans la droite ligne de notre philosophie, celle qui nous fait allier tradition et innovation pour le plus grand bénéfice des photographes.

LWN: Le système Leica M est synonyme de valeur, de pérennité. S'agit-il là de valeurs vraiment contemporaines ?

H.-P.C.: Ces valeurs seront toujours contemporaines pour certaines personnes. Et, une petite entreprise comme nous sommes, nous défendons ces valeurs, ce qui nous différencie du reste de l'industrie photographique, qui se concentre sur le court terme, l'éphémère.

LWN: Au début de l'année, lors de la PMA à Las Vegas, vous avez confirmé les rumeurs qui vous disaient travailler à un Leica M digital. Où en est-on aujourd'hui ?

H.-P.C.: Nous avons communiqué très tôt, s'agissant du Digital Modul R ou du M digital. Ces deux produits sont des composantes de systèmes déjà existants. Les photographes qui utilisent ces systèmes désirent bien sûr savoir ce qui les attend dans le futur. Nous parlons de systèmes ayant un standard de qualité extrêmement élevé et qui doit être respecté dans le monde du numérique. Dès que nous avons eu la certitude que c'était possible, nous avons communiqué la nouvelle.

LWN: Vous avez longtemps affirmé qu'on ne pouvait concevoir un boîtier M numérique.

H.-P.C.: Cette affirmation était toujours accompagnée d'une précision : impossible

dans l'état actuel de la technologie des capteurs. Leica a pour souci constant de garantir la compatibilité des nouveaux appareils ou objectifs avec les appareils et objectifs existants et passés. Donc pas de rupture. Kodak est arrivé à une génération de capteur dont le degré d'acceptance vis à vis des rayons lumineux obliques est grandement amélioré. Avec cette nouvelle génération de capteurs, un appareil M numérique devient possible, sans pour autant devoir rompre avec la tradition de qualité Leica.

LWN: Pour le dos numérique R, vous avez travaillé avec Kodak et Imacon. Seront-ils aussi vos partenaires pour l'appareil M digital ?

H.-P.C.: Oui. Nos partenaires devraient être les mêmes.

LWN: Dans quelle mesure l'appareil M numérique bénéficie-t-il de l'expérience que vous avez pu avoir lors du développement du module numérique R ?

H.-P.C.: C'est vrai, il y a tout une partie du travail que nous n'avons plus besoin de faire. Les deux produits s'enrichissent mutuellement. Vu que nous travaillons avec le même producteur de capteurs, le contrôle de celui-ci et le traitement des fichiers sont semblables à ceux utilisés pour le Digital Modul R.

LWN: Une solution hybride comme pour le système R est-elle envisageable ?

H.-P.C.: Un boîtier M est toujours compact, transportable, léger...ce qui n'est vraiment plus possible avec un dos digital !

LWN: Qu'est-ce que cela signifie au niveau du design ?

H.-P.C.: Le M digital devra être reconnaissable comme tel au premier coup d'œil.

LWN: Et qu'est-ce qu'on peut dire de la technique ?

H.-P.C.: Le boîtier aura en tous cas un viseur

optique. Un viseur télémétrique comme pour tous les appareils M. Il aura un obturateur à lamelles, le traditionnel obturateur à rideaux ne fonctionnant pas avec la technologie digitale. Vous comprendrez sûrement que je ne souhaite pas révéler plus de détails pour le moment.

LWN: Est-ce que le succès du Digilux 2 vous à renforcer dans l'idée d'aborder rapidement ce projet ?

H.-P.C.: Non, notre positionnement c'est la compétence optique pour une image meilleure. Notre effort a toujours été d'imposer ce credo à la technologie numérique. Pourquoi est-ce qu'une technologie nouvelle devrait ignorer ces valeurs reconnues ?

LWN: A propos de compatibilité: Leica vient juste de sortir un nouvel objectif 50mm sur le marché. Pourra-t-on utiliser cet objectif avec le M numérique ?

H.-P.C.: Oui. C'est vrai de tous les objectifs M. Autrement dit: Les objectifs qui sont excellents avec un film, seront aussi excellents avec un capteur numérique.

LWN: Quand verra-t-on le M numérique sur le marché ?

H.-P.C.: Nous montrerons le M numérique à la PMA en Février 2006 ou à la photokina en Septembre. Notre décision dépendra de notre capacité à livrer l'appareil peu de temps après sa présentation.

« Mes photographies montrent ma façon de penser la réalité. »

Les mains : Ralph Gibson, photographe

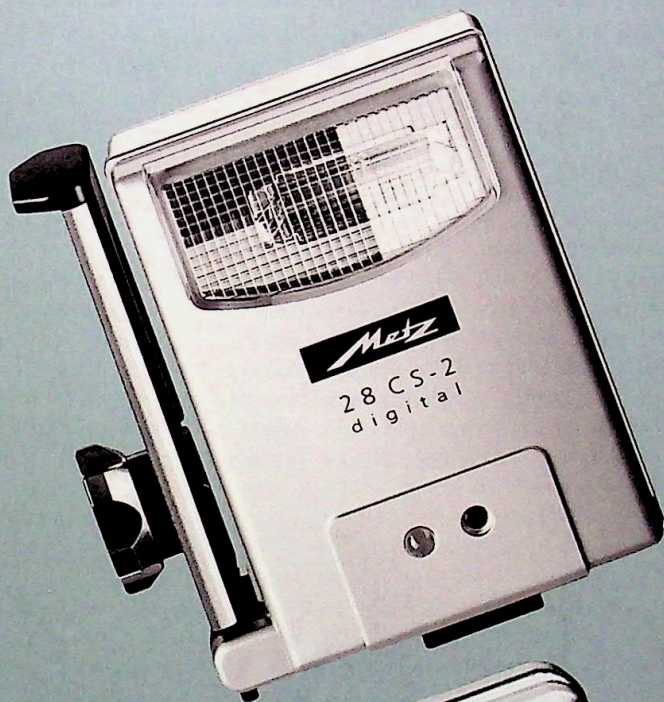
Outil : LEICA M7



LEICAWORLD
SUPPLÉMENT

Performance et esthétique,
les nouveaux compacts
numériques Minox

La nouvelle gamme
de flashes Metz



S
M
e
n

LEICA CAMERA SARL
106 BOULEVARD HÉLOÏSE
95814 ARGENTEUIL CEDEX
TÉL. : 01 34 26 44 60/62
WWW.LEICA-CAMERA.COM

NOUVEAUX COMPACTS NUMÉRIQUES : PERFORMANCE ET ESTHÉTISME



Minox DD200 : le 3,2 millions de pixels ultra-plat

Le nouveau Minox DD200 est un compact numérique conçu pour un usage facile avant, pendant, et après la prise de vues. Avant, parce que sa compacité (94 x 56 x 26 mm), sa légèreté (100 g seulement) et son élégante finition métallique en font un compagnon idéal pour photographier à tout instant. Pendant, parce que son capteur CMOS 3,2 millions de pixels et son objectif de qualité avec zoom numérique 4x permettent de réaliser des photos de haute définition dans des conditions de rapidité et de simplicité optimales grâce à ses automatismes de mise au point, d'exposition, et de mise en service du flash. Après, parce que son écran 1,5 pouces est

très pratique pour visualiser les vues réalisées, les sélectionner et les transférer facilement vers un micro-ordinateur par l'intermédiaire d'un simple câble USB fourni avec l'appareil. Le DD200, qui dispose d'une mémoire interne de 16 Mo, permet également l'enregistrement de photos et de petites séquences vidéo (AVI) sur carte mémoire SD jusqu'à 128 Mo. Son objectif de 9,6 mm (équivalent à 48 mm en 24x36) complété par un zoom numérique 4x permet une mise au point de 70 cm à l'infini. L'exposition entièrement automatique peut être corrigée si nécessaire entre - 1,8 et +1,8 IL par incréments de 0,3 IL. 6 modes de réglages de balance des blancs sont disponibles : auto,

jour, nuageux, éclairage artificiel, éclairage tungstène, nuit.

L'appareil est livré complet avec 2 piles AAA, un étui, une dragonne, un câble USB et un CD-Rom pour pilote.

**3,2 méga pixels (4 MP interpolés),
AF de 0,7 à l'infini,
Objectif 9,6 mm (= 48 mm)
Écran TFT 1,5"
Mémoire interne 16 MB
Support carte SD
Taille : 94 x 56 x 26 mm (L x H x P)
Poids environ 100 g
Prix 200 Euros TTC***



Minox DC 4211 : 4,2 millions de pixels dans une petite merveille de compacité et d'efficacité.

Grâce à son capteur CCD de 4,2 millions de pixels et à son objectif zoom MINOCTAR 5,4 - 16,2 mm (soit 32 - 96 mm en 24x36) de haut de gamme, le Minox DC 4211 assure la réalisation de photos numériques de qualité et offre une liberté de cadrage bien pratique pour la photographie courante du paysage au portrait. De plus, la prise de vues peut s'effectuer en macro jusqu'à 6 cm du sujet en position grand-angle. La définition élevée des images va de pair avec un excellent rendu des couleurs grâce à la précision du traitement logiciel intégré et à celle de l'exposition et du réglage automatique de balance des blancs. Trois modes programmes, auto, paysage et portrait, permettent d'obtenir facilement et rapidement un réglage optimum en fonction du sujet à photographier. Le flash

intégré complète les possibilités en offrant le choix parmi 4 modes : auto, réduction des yeux rouges, fill-in et annulé. Les photographies auxquelles il est possible d'ajouter une légende vocale, sont visualisées pour le cadrage ou pour la lecture sur un grand écran de 2 pouces dont la définition et la luminosité sont de qualité supérieure. Le DC 4211 permet l'enregistrement de petites séquences vidéo et est compatible avec les cartes mémoires SD de capacité allant jusqu'à 512 Mo. Rapide à mettre en œuvre et prompt à déclencher grâce à son temps d'inertie réduit, le Minox DC 4211 est idéal pour photographier en toutes circonstances. Compacité, légèreté et design raffiné sont les autres qualités de cet appareil qui est livré avec tous les accessoires utiles pour en faire

un usage immédiat : batterie Li-ion, étui, courroie, câble USB, câble vidéo, adaptateur pour alimentation USB, CD-Rom avec application pilote, MGI Photo Suite III SE et Photo Vista, carte SD 32 Mo.

**CCD 4,2 Mega pixels,
Objectif correspondant à 32-96 mm
Écran couleur LCD 2"
Zoom optique 3 fois
Livré avec carte SD 32 MB
Taille : 88,5 x 24 x 54,5 mm
Poids 125 g
Prix 400 Euros TTC***



Minox DC 6311 : 6,36 millions de pixels, zoom optique 3x, et la compacité et l'élégance en prime !

Avec son zoom MINOCTAR 7,2 - 21,6 mm (soit 35 - 105 mm en 24x36) de grande qualité et son capteur haute résolution de 6,3 millions de pixels, le Minox DC 6311 offre des arguments techniques de poids pour convaincre les photographes exigeants. Avec son superbe boîtier en acier inox, sa légèreté et sa facilité d'utilisation, il devient en plus un véritable objet de séduction auquel il est difficile de résister.

Conçu pour répondre aux attentes des experts, le Minox DC 6311 leur apporte la sérénité côté qualité avec son zoom haute performance et son capteur 6,36 millions de pixels qui produit des images autorisant l'impression de tirages imprimés en grand format. Les fichiers-images caractérisés par une dynamique élevée et un rendu de couleurs très naturel sont enregistrés sur carte mémoire de type SD (jusqu'à 512 Mo) en format TIFF ou JPEG (compatible Exif 2.2). Les images peuvent être accompagnées d'un commentaire sonore et l'enregistrement de séquences vidéo est également possible avec pour seule limite de durée la capacité de la carte mémoire utilisée.

Afin d'assurer au photographe une qualité de

résultat optimale, le zoom optique 3x qui couvre d'origine les champs de prise de vues du paysage au portrait, est complété par un zoom numérique 4,4x pour accroître les possibilités en matière de cadrage au téléobjectif. La mise au point macro jusqu'à 9 cm en position grand-angle permet de réaliser des gros plans spectaculaires.

L'exposition peut être gérée en corrélation logique avec le type de prise de vues pratiquée grâce à la possibilité de sélectionner soit un programme automatique, soit un programme spécifique (portrait, sport, nuit). Enfin, pour les photographes les plus expérimentés, le mode manuel permet la sélection indépendante des paramètres d'ouverture et de vitesse et quatre modes flash (auto, réduction des yeux rouges, annulé, fill-in) et un réglage de balance des blancs automatique ou par présélection (jour, nuageux, fluorescent 1, fluorescent 2, incandescent) peuvent être sélectionnés.

La mise au point manuelle complète ces possibilités de contrôle précis des conditions de prise de vues.

Le Minox DC 6311 est doté d'un superbe écran de 2 pouces assurant un cadrage précis et une

visualisation agréable des photos réalisées.

Son interface USB permet un transfert très simple des images vers un micro-ordinateur où elles pourront être optimisées ou retouchées grâce au logiciel Mr Photo Image Folio fourni avec l'appareil.

Malgré son haut niveau d'équipement, le Minox DC6311 reste un appareil particulièrement compact avec des dimensions de 94 x 35 x 63 mm et un poids de 180 g seulement. Il est livré avec tous les accessoires utiles : batterie Li-ion, étui, courroie, câble USB, câble vidéo, CD-Rom de logiciels et carte SD 32 Mo.

CCD 6,36 Mega pixels

Zoom Optique 3x

Zoom numérique 4,4 fois

Ecran LCD 2"

Livré avec carte SD 32 MB

Dimensions : 94 x 35 x 63 mm

Poids : Environ 180 g

*Prix 440 Euros TTC**

La réplique numérique Minox du Leica M3 est maintenant dotée d'un capteur 3,2 millions de pixels.

Après le succès de la précédente version à capteur 2,1 millions de pixels du Minox Digital Classic Leica M3, réplique miniature du Leica M3 des années cinquante, Minox confirme cette idée originale de transformer un symbole de la photographie mécanique en un mini-compact numérique original et parfaitement fonctionnel. Et pour cette nouvelle version, c'est désormais

un capteur CMOS de 3,2 millions de pixels (4 MP interpolés) qui permet d'enregistrer des photos de grande qualité. Sa mémoire interne de 32 Mo permet l'enregistrement de 40 photos haute définition ou de 90 vues en format éco-nomique. L'objectif de 9,6 mm (soit 48 mm en 24x36) assure la réalisation d'images de qualité au format JPEG qu'il est ensuite

facile de transférer vers un micro-ordinateur PC Windows ou Macintosh grâce au câble USB fourni avec l'appareil. Ultra-compact (65 x 48 x 44 mm), le Minox Digital Classic Leica M3 qui peut également être utilisé comme Web cam tient facilement dans une poche mais ne manquera pas de faire beaucoup d'effet dès qu'il en sortira.

NOUVELLE GAMME DE FLASHES METZ

Grâce à un éventail de choix des plus larges, Metz, seul fabricant européen de flashes, a acquis le statut de véritable leader dans le domaine des flashes électroniques. Qu'il s'agisse de flashes compacts ou encore de torches ultra puissantes, les produits Metz répondent aux attentes de chacun et présentent, de plus, l'avantage de l'adaptateur SCA qui permet de les associer à la quasi-majorité des appareils photos de grandes marques. Forte d'un demi-siècle de recherche et de développement, la marque Metz peut aujourd'hui se targuer de distribuer des produits de qualité dans plus de 90 pays à travers le monde.

Les compacts : ultra pratiques avec les compacts numériques

Baptisé Metz Mecablitz 28 CS-2 digital, le nouveau flash compact de la gamme 28, est destiné principalement à une utilisation avec les compacts numériques dépourvus de griffe porte-flash avec contact de liaison spécifique. Doué d'une véritable faculté d'auto apprentissage, ce flash aussi élégant qu'efficace a la particularité d'être déclenché au moment adéquat par le flash intégré de l'appareil, même si ce dernier est piloté par un système commandant l'émission de pré-éclair de mesure. Après émission d'un éclair test en mode esclave, le 28 CS-2 détermine le niveau de puissance qu'il devra appliquer en complément de l'éclair du flash intégré pour l'exposition de photo de qualité. Ce flash comporte également un mode EASY qui consiste en une astucieuse touche +/- permettant de moduler la puissance d'éclair afin de faire varier l'exposition au flash.

Une astucieuse petite barrette intégrée permet la fixation rapide et sûre de tout boîtier compact numérique et constitue ainsi un ensemble ergonomique.

Le Metz Mecablitz 28 AF-3 digital, quant à lui, s'adapte sur les compacts numériques équipés d'une griffe porte-accessoires. Son fonctionnement d'une simplicité exceptionnelle n'amoindrit en rien ses capacités. Ce flash dédié assure les fonctions des compacts numériques Canon, Konica, Minolta, Nikon et Olympus.

Les 54 : puissance et compatibilité totale

L'aspect révolutionnaire du Mecablitz 54 MZ-4 i, évolution du célèbre Metz 54 MZ-4, en version compatible SCA pour boîtiers Nikon offre un nombre guide de 54 pour 100 ISO/21° à la focale de 105 mm. Il propose également les modes de contrôle flash D-TTL, D-TTL/3D, i-TTL et i-TTL BL. Il s'agit donc d'un modèle particulièrement

performant en matière de réglage précis de l'exposition au flash.

Petit par la taille mais grand par le talent, le Mecablitz 54 AF-1 digital se décline en plusieurs versions dédiées aux boîtiers reflex Canon EOS (et PowerShot de haut de gamme) : 54 AF-1C, Konica Minolta (54 AF-1M) et Nikon (54 AF-1N).

Les 44 : compatibilité dernier cri

Derniers-nés de la gamme 44, le Mecablitz 44 MZ-2 et le Mecablitz 44 AF-4i N sont compatibles avec les modes de contrôle d'exposition Nikon i-TTL et i-TTL BL et particulièrement avec les Coolpix et le D 70. Le Mecablitz 44 MZ-2 est également compatible avec d'autres marques, via un adaptateur SCA. Comme les autres modèles de cette gamme et de la gamme 54, ces deux modèles peuvent être associés à un large éventail d'accessoires Metz.

METZ 28 AF 3 digital

Nombre Guide 28

Mode TTL

Mode E-TTL pour Canon

Mode Nikon I-TTL et I-TTL BL

Témoin de bonne exposition

Diffuseur grand angle 24 mm

Télé diffuseur 85 mm

Temps de recyclage 0,3 à 6 s

Nombre d'éclairs 300

Flash dédié Canon, Minolta, Nikon, Olympus

140 Euros TTC*



METZ 28 CS-2 digital

Nombre Guide 28

Mode d'utilisation simplifié (easy mode)

Modes esclaves auto

Mode auto avec 8 diaphs

Mode manuel avec 4 niveaux de puissance partielle

Témoin de bonne exposition

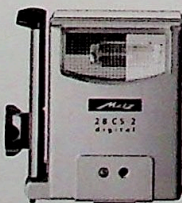
Correction d'expo

Barrette réglable intégrée

Diffuseur 24 et complément télé 85 mm

Nombre d'éclairs 300

140 Euros TTC*



METZ 54 AF-1 C/M/N digital

Dédié Canon, Nikon, Minolta

Zoom auto 24-105 mm

3 niveaux de puissance partielle

Mode Manuel/TTL/ Canon E-TTL

et Synchro HSS/ADI

Mode Nikon 3 D/D-TTL/

Mode Nikon I-TTL et I-TTL-BL

300 Euros TTC*



METZ 44 AF 4 i N

Dédié aussi Canon, Minolta

Zoom auto 24-105 mm

Mode M/TTL/E-TTL/ADI/ D-TTL/3D

Modes Nikon I-TTL / I-TTL BL

220 Euros TTC*



METZ 54 MZ 4 i digital

Sabot SCA 3002/300

Zoom auto 24-105 mm

Réflecteur secondaire

Alimentation externe

TTL sans fil

Mode M/A//TTL/Canon E-TTL/A Di

Nikon 3D/D-TTL

Nikon I-TTL et I-TTL BL

445 Euros TTC*

